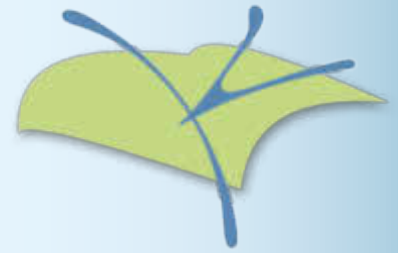


AMTLICHES BEKANNTMACHUNGSBLATT

der Gemeinde Beckingen



>>> Amtsblatt • Informationen rund um:

Rathaus

Tourismus und Kultur

Wirtschaft

Leben in Beckingen

17. Halloween-Lauf der LG Reimsbach-Oppen



Dienstag,
31. Oktober 2023,
ab 18.00 Uhr



Beckingen



Düppenweiler



Erbringen



Hargarten



Haustadt



Honzrath



Oppen



Reimsbach



Saarfels

Amtliche Bekanntmachungen

Wichtige Telefonnummern

Polizei Notruf	110
Polizeiinspektion Merzig (immer besetzt)	0 68 61/70 40
Wasserschutzpolizei Dillingen	0 68 31/7 69 93 73
Feuerwehr Notruf	1 12
Notarzt	1 12
DRK-Krankentransportstellen Merzig	0 68 61/7 05-62 95
Dillingen	0 68 31/70 21 11
Losheim	0 68 72/63 63

■ Gemeindeverwaltung

Rathaus mit Bauhof und Wasserwerk	0 68 35/55-0
Collmann, Bürgermeister, Termine nach telefonischer Vereinbarung	06835/ 55-101
Bauhof, Bereitschaftsdienst	01 51/17 14 59 65
Müller, Revierförster	0 68 87/8939015
Wehrführer Michely, Hauptstr. 43	0 160 / 94 82 52 65
Stellvertreter Hoffmann, Am Hahn 15	0 171 / 4 34 34 01
2. Stellvertreter Gottfrydziak, Nelkenweg 2	Tel.: 06835/67640
Löschbezirksführer	
Beckingen: Dittert, Haustadter-Tal Str. 99	0 68 35 / 76 71
Düppenweiler: Egler, Ringstr. 56	06832 / 80 78 20
Erbringen: Folz, Auf der Heide 1	0 68 32 / 8 03 79
Hargarten: Reinert, Im Weidentälchen 18	0 178 / 6 02 37 25
Haustadt: Diwersy, Lindenstraße 17	0 68 35 / 60 24 00
Honzrath: Opsölder, Im Hirtengarten 16	0 68 35 / 92 32 072
Oppen: Petry, Unter Seifen 8	0 151 / 65 15 16 31
Reimsbach: Hoffmann, Am Hahn 15	0 171 / 4 34 34 01
Saarfels: Gottfrydziak, Nelkenweg 2	0 68 35 / 6 76 40
Schiedspersonen der Gemeinde	
Schiedsman Beckingen/Saarfels: Paul Maurer	0 68 35 / 92 38 41
Schiedsman Düppenweiler: Walter Ewen,	0 68 32 / 6 76
Schiedsman Erbringen/Hargarten: Ernst Lorenz,	0 68 32 / 9 11 33
Schiedsfrau Haustadt/Honzrath: Karin Schönberger,	0 68 35 / 6 08 26 40
Schiedsman Reimsbach/Oppen: Uwe Köster,	0177 / 7 71 50 36

■ Wasserwerk Beckingen

u. Bereitschaftsdienst Pumpwerk Hargarten	0 68 32/4 29
---	---------------------

■ Naturwacht Saarland, Frank Grütz, Alte Wäscherei

Sprechstunde nach tel. Vereinbarung	Tel. 0174/9503521
Naturschutzbeauftragte	
Stefan Schneider, Anemonenstraße 27	0160/97405391
für die Gemeindebezirke Beckingen und Saarfels	
Karl-Rudi Reiter, Hauptstraße 59	0 68 32/70 29
für den Gemeindebezirk Düppenweiler	
Norbert Müllenbach, Piesbacher Straße 51	0176/22302243
für den Gemeindebezirk Düppenweiler	
Leo Roth, Im Dampen 7	0 68 32/71 09
für den Gemeindebezirk Erbringen	
Lutwin Klein, Auf Löw 45	0 68 35/47 15
für den Gemeindebezirk Haustadt	
Dieter Wächter, Im Hirtengarten 13	0 68 35/ 44 06
für den Gemeindebezirk Honzrath	
Winfried Minninger, Auf Weweln 3	0 68 32/5 42

für die Gemeindebezirke Reimsbach und Hargarten

■ energis-Netzgesellschaft mbh

Störungsnummer Strom	06 81/90 69-26 11
Störungsnummer Erdgas	06 81/90 69-2610

■ DRK-Bereitschaft Beckingen.....0152/04472851

Bereitschaftsführer Oliver Reiter

■ Technisches Hilfswerk

Ortsbeauftragter Barbian für Beckingen	01 74/ 3 38 81 34
--	--------------------------

■ Private ambulante Pflegedienste

Heike Marschall, Beckingen	0 68 35/500 800
Elke & Jessica Müllenbach Düppenweiler	0 68 32/366

■ Caritas-Sozialstation Hochwald

für Beckingen	Tel. 0 68 72/50 45 62, Fax 0 68 72/50 45 86
---------------------	--

Ambulante Hospiz- und Palliativberatungszentren

Caritas Saar Hochwald

Bergstraße 40

Tel.: 0 68 35/60 79 50, Fax: 0 68 35/60 79 540

■ Christliche Bürgerhilfe e.V.

Beckingen - Kleiderkammer	0 68 35/23 38
---------------------------------	----------------------

■ HELP Kinder- und Erwachsenenbetreuung

Zuhause GmbH	Mobil: 01 60/7 42 26 46
--------------------	--------------------------------

■ Hilfe für Frauen in Notsituationen Frauenhaus Saarlouis

Aufnahme Tag und Nacht möglich.

Anonyme und kostenlose Beratung..... **0 68 31/22 00**

Kreis-Senioren-Telefon (Do 14 - 17 Uhr):

0 68 61/7 88 86

■ Hilfefonntelefon Gewalt gegen Frauen

www.hilfefonntelefon.de.....	Tel.: 08000116016
------------------------------	--------------------------

■ Familienzentrum Beckingen

Haustadter-Tal-Str. 137	Tel.: 06835/608 44 44
-------------------------------	------------------------------

■ Sozialer Dienst des Gesundheitsamtes

Beratung zu Konflikten in der Partnerschaft/Familie, schwierigen Lebenssituationen, psychischen Problemen, zum Konsum legaler und illegaler Substanzen, körperlichen Beeinträchtigungen, (ungewollten) Schwangerschaften, AIDS und anderen sexuell übertragbaren Krankheiten..... **(06861-80-412 /-410 oder /-2240)**

■ BebS - Beratung bei Suchtfragen

für junge Menschen bis 27 Jahre und Angehörige **(06861/80-413 oder -1288); suchtberatung@merzig-wadern.de**

■ Giftnotrufzentrale des Saarlandes

Giftnotrufzentrale des Saarlandes	
Giftinformationszentrum Mainz	0 61 31/19 240



Ärztendienst

■ Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Bereitschaftsdienstpraxis der Kassenärztlichen Vereinigung Saarland am Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen, Standort Dillingen, Werkstr.3 Bitte melden Sie sich vor ihrem Besuch telefonisch an: Tel.: 01805/663006. Öffnungszeiten der Bereitschaftsdienstpraxis:

- **Am Wochenende von Samstag 08.00 Uhr bis Montag 08.00 Uhr**
- An jedem Feiertag von 08.00 Uhr bis um 08.00 Uhr des Folgetages.
- Außerdem an Rosenmontag, Heiligabend und Silvester

Notwendige Hausbesuche werden von eigens dazu eingeteilten Ärzten aus der Bereitschaftsdienstpraxis heraus durchgeführt.

■ Zahnärzte

Sa. 28.10. und So. 29.10. Hr.Weller, Beckingen-Düppenweiler, Tel.:06832/8688

■ Apotheken

Do. 26.10.	Apotheke im Gesundheitscampus, Trierer Straße 215-217, Merzig, Tel.: 06861/9391890
Fr. 27.10.	Pachtener Apotheke, Nachtsheimstr.3, Dillingen, Tel.: 06831/73309
Sa. 28.10.	Engel-Apotheke, Talstr.128, Beckingen, Tel.:06835/2435
So. 29.10.	Brunnen-Apotheke, Odilienplatz 7, Dillingen, Tel.: 06831/703936
Mo. 30.10.	Luzia-Apotheke, Odilienplatz 10, Dillingen, Tel: 06831/7066990

Die. 31.10. St.Martin-Apotheke, Zur Niedtalhalle 1, Rehlingen-Siersburg, Tel.: 06835/93633

Mitt. 01.11. Saardom- Apotheke OHG, Odilienplatz 3, Dillingen, Tel.: 06831/70 1331

■ Ärztlicher Bereitschaftsdienst

(inkl. Kinderärzte/ Augenärzte/ HNO-Ärzte)

Sie erreichen den ärztlichen Bereitschaftsdienst der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer **116117**. Zusätzlich sind unsere Bereitschaftsdienstpraxen für Sie geöffnet:

Von Samstag 08.00 Uhr, bis Montag, 08.00 Uhr, an Feiertagen (inkl- Heiligabend/ Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen

Ärztliche Bereitschaftsdienstpraxis Merzig

In den SHG Kliniken

Trierer Straße 148, 66663 Merzig

Ärztliche Bereitschaftsdienstpraxis Dillingen

Im ehemaligen Krankenhaus Dillingen

Werkstr. 3, 66763 Dillingen

Kinderärztliche Bereitschaftsdienstpraxis

Im Marienhaus Klinikum Saarlouis

Kapuzinerstraße 4, 66740 Saarlouis

■ Tierärzte

Sa. 28.10.

Tierarzt Dr. Göschl, Dillingen, Tel.:06831/71919

So. 29.10.

Tierärztin Puslat, Merzig, Tel.:06861/937600

■ Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Beckingen

vormittags:

montags-donnerstags 08.30 Uhr - 12.00 Uhr

freitags 08.00 Uhr - 12.30 Uhr

nachmittags:

montags und donnerstags 13.30 Uhr - 15.15 Uhr

dienstags 13.30 Uhr - 18.00 Uhr

Spätsprechstunde des Bürgermeisters

dienstags von 17.00 Uhr - 18.00 Uhr

Termine nach tel. Vereinbarung, Tel. 06835/55101

■ Bereitschaftsdienst des Wasserwerkes

Der Bereitschaftsdienst des Gemeindewasserwerkes ist nach Dienstschluss und an Wochenenden über die

Telefonnummer 06832/429

zu erreichen.

Über diese Telefonnummer kann in dringenden Fällen, z.B. Rohrbruch, direkt mit dem Diensthabenden gesprochen werden. **Während der Arbeitszeit** gilt die Telefonnummer des Pumpwerkes Hergarten, **Tel. 06832/429** und des Gemeindewasserwerkes, Rathaus, **Tel.: 06835/55-301 und 55-351.**

■ Grüngutsammelstelle

Dienstag, 08.00 Uhr - 15.00 Uhr

Samstag, 09.00 Uhr - 16.00 Uhr

Vorankündigung:

Die Grüngutsammelstelle ist von 01.12.2023 bis einschließlich 01.03.2024 geschlossen.

■ Öffnungszeiten Wertstoffhof Rehlingen

Der Wertstoffhof in Rehlingen, Gewerbegebiet, Ecke Nordstraße/Zur Schleuse ist wie folgt geöffnet:

Sommerzeit:

Montags, mittwochs und freitags von **15.00 - 18.00 Uhr**

Winterzeit:

Montags, mittwochs und Freitag von **14.00 - 17.00 Uhr**

Informationen: **Tel.: 06835/508408**

Alternativ können **samstags** auch der Wertstoffhof **Dillingen**, Lindenstr.15, in der Zeit von **09.00 - 12.30 Uhr** und **13.00 Uhr - 16.00 Uhr** oder der Wertstoffhof **Losheim**, Bahnhofstr. 39, in der Zeit von **09.00 - 14.00 Uhr** angefahren werden.

■ Forstdienststelle Gemeinde Beckingen

Tel.: **06887/8939015,**

Fax: **06835/55-500**

E-mail:..... **Forst@beckingen.de**

Sprechstunden:

Dienstags telefonisch von 14.00 - 18.00 Uhr,Tel.: 0171/7793812

Brennholzbestellungen/-nachfragen können ausschließlich während dieser Sprechzeiten entgegengenommen werden. Persönliche Termine nach telefonischer Vereinbarung

■ Ausgabe von Personalausweisen und Reisepässen

Nach Erhalt des Pin-Briefes von der Bundesdruckerei können die Personalausweise beim Bürgeramt der Gemeinde Beckingen abgeholt werden (Zimmer 1.05/1.06).

Ebenfalls können alle Reisepässe, die bis zum **02.10.2023** beantragt wurden, abgeholt werden.

Die Lieferung von Reisepässen dauert zur Zeit mindestens 4 Wochen.

Die Lieferung von Personalausweisen bis zu 3 Wochen.

Das Bürgeramt der Gemeinde Beckingen weist auf die **rechtzeitige** Beantragung unter Vorlage des alten Ausweises/Reisepasses und eines aktuellen biometrischen Passbildes hin.

Der Personalausweis ist 10 Jahre gültig und die Gebühr beträgt 37,00€.

Bei Personen, die noch nicht 24 Jahre alt sind, beträgt die Gültigkeitsdauer 6 Jahre und die Gebühr 22,80€.

Der Reisepass ist ebenfalls 10 Jahre gültig und die Gebühr beträgt 60,00€.

Bei Personen, die noch nicht 24 Jahre alt sind, beträgt die Gültigkeitsdauer 6 Jahre und die Gebühr 37,50€.

In dringenden Fällen kann der Reisepass im Expressverfahren bestellt werden. Dieses Verfahren kostet zusätzlich 32,00€.

Wurde bisher noch kein Dokument von der Gemeinde Beckingen ausgestellt, bringen Sie bitte eine Urkunde oder das Familienstammbuch mit.

Bei Verlust eines aktuellen Ausweisdokumentes wird eine Fotokopie des alten Ausweisantrages der ausstellenden Behörde benötigt.

Wichtiger Hinweis:

Die Dokumente werden von der Bundesdruckerei in Berlin ausgestellt. Zu Spitzenzeiten, beispielsweise vor der Reisezeit oder Ferien, kann es zu Verzögerungen kommen. Die Gemeinde Beckingen hat hierauf keinen Einfluss.

Es wird deshalb empfohlen, die Dokumente mit entsprechend ausreichendem zeitlichem Vorlauf zu beantragen.

Wenn eine rechtzeitige Lieferung aufgrund verspäteter Beantragung nicht möglich ist, sind die zusätzlichen Kosten eines Expressreisepasses oder eines vorläufigen Reisepasses selbst zu tragen!

■ Umtausch von Führerscheinen

Für alte Führerscheine (grau, rosa oder Karte) besteht eine Umtauschpflicht.

Alle Führerscheine, die vor dem 19. Januar 2013 ausgestellt wurden, müssen in den nächsten Jahren in einen neuen, fälschungssicheren EU-Kartenführerschein eingetauscht werden. Alle Papierführerscheine und älteren Kartenführerscheine ohne Gültigkeitsdatum (Feld 4b auf der Vorderseite des Kartenführerscheines) müssen ersetzt werden.

Sollten Sie noch **keinen** EU-Kartenführerschein besitzen und zwischen dem **01.01.1965** und dem **31.12.1970** geboren sein, muss ihr Führerschein bis zum **19. Januar 2024** in einen Kartenführerschein umgetauscht werden.

Bis wann müssen Sie den Führerschein umtauschen?

Wenn Sie einen Papierführerschein besitzen, richtet sich die Umtauschfrist nach Ihrem Geburtsjahr:

Geburtsjahr des Fahrerlaubnisinhabers	Tag, bis zu dem der Führerschein umgetauscht sein muss
Vor 1953	19. Januar 2033
1953 bis 1958	19. Januar 2022
1959 bis 1964	19. Januar 2023
1965 bis 1970	19. Januar 2024
1971 oder später	19. Januar 2025

Wenn Sie einen Kartenführerschein besitzen, der vor dem 19. Januar 2013 ausgestellt wurde, richtet sich die Umtauschfrist nach dem Ausstellungsjahr.

Das Ausstellungsjahr finden Sie auf der Vorderseite der Karte im Feld 4a.

Ausstellungsjahr	Tag, bis zu dem der Führerschein umgetauscht sein muss
1999 bis 2001	19. Januar 2026
2002 bis 2004	19. Januar 2027
2005 bis 2007	19. Januar 2028
2008	19. Januar 2029
2009	19. Januar 2030

2010 19. Januar 2031

2011 19. Januar 2032

2012 bis 18. Januar 2013 19. Januar 2033

Benötigt werden hierfür folgende Unterlagen:

- Ein aktuelles biometrisches Passfoto
- Der bisherige Führerschein

Führerscheininhaber, die zum Zeitpunkt der Ausstellung des aktuellen Führerscheines **nicht** in der Gemeinde Beckingen wohnhaft waren, bitten wir über die Ausstellungsbehörde eine Führerscheinkarteikartenabschrift an uns senden zu lassen (EWO@beckingen.de oder per Fax: 06835 / 55526).

Die Gebühr zum Umtausch eines grauen oder rosanen Führerscheines beträgt 25,30 Euro.

Bitte beachten Sie außerdem, dass die Fertigstellung bis zu 4 Wochen dauern kann.

Für weitere Rückfragen können Sie sich gerne unter den Telefonnummern 06835/ 55 - 260, -261, -262 oder -263 mit uns in Verbindung setzen.

■ Teiländerung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Beckingen

Im Bereich des Bebauungsplanes

„Wohnmobilstellplatz Treffpunkt Saar“, Ortsteil Beckingen

Bekanntmachung der Einleitung des Verfahrens zur Teiländerung des Flächennutzungsplanes und zur Frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit

Der Gemeinderat hat in seinen Sitzungen am 04.11.2020 und 11.10.2023 gemäß § 1 Abs. 3 und § 2 Abs. 1 BauGB die Teiländerung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Beckingen im Bereich des Bebauungsplanes „Wohnmobilstellplatz Treffpunkt Saar“ im Ortsteil Beckingen beschlossen. Mit der Teiländerung des Flächennutzungsplans werden folgende Ziele verfolgt: Die Stadt Dillingen/Saar und die Gemeinde Beckingen beabsichtigen gemeinsam die Erschließung touristisch-gewerblicher Projekte im Bereich Rundwies / Staustufe Rehlingen. Grundlage bildet ein bereits erarbeitetes interkommunales touristisches Konzept mit der Bezeichnung „Treffpunkt Saar“ (Stand: August 2018).

Der für eine touristisch-gewerbliche Entwicklung zu überplanende Bereich befindet sich anteilig auf den Gemarkungen Pachten (Stadt Dillingen/ Saar) und Beckingen (Gemeinde Beckingen). Während im Bereich des Dillinger Stadtteils Pachten die Entwicklung gewerblich-touristischer Nutzungen (z.B. Biergarten, Minigolf) geplant ist, sollen auf Beckinger Gemarkung Wohnmobilstellplätze entstehen und im östlichen Bereich (Höhe Kreisel) Flächen zur ökologischen Kompensation des Eingriffs der Gesamtmaßnahme in den Naturhaushalt bereitgehalten werden.

Der Flächennutzungsplan der Gemeinde Beckingen stellt für den Teilbereich Beckingen Flächen für die Landwirtschaft dar. Nachrichtlich ist zudem eine Umgrenzung eines Landschaftsschutzgebietes dargestellt.

Daher ist das Entwicklungsgebot gem. § 8 Abs. 2 BauGB nicht erfüllt, weshalb der Flächennutzungsplan der Gemeinde Beckingen im Parallelverfahren gem. § 8 Abs. 3 BauGB teilgeändert wird. Gegenstand der Teiländerung des Flächennutzungsplanes ist die Darstellung einer Sonderbaufläche „touristische Infrastruktur“, um u. a. die Errichtung von Wohnmobilstellplätzen planerisch vorzubereiten, sowie die Darstellung einer Fläche für Maßnahmen zum Schutz, zur Pflege und zur Entwicklung von Boden, Natur und Landschaft für die ökologische Kompensation des Eingriffs der Gesamtmaßnahme in den Naturhaushalt. Der Geltungsbereich der Teiländerung des Flächennutzungsplanes umfasst eine Fläche von insgesamt ca. 1,5 ha.

Die genauen Grenzen des Geltungsbereiches der Teiländerung des Flächennutzungsplanes sind dem beigefügten Lageplan zu entnehmen. Im Rahmen der Teiländerung des Flächennutzungsplanes wird eine Umweltprüfung gem. § 2a BauGB durchgeführt und ein Umweltbericht gem. § 2 Abs. 4 BauGB erstellt. Der Umweltbericht wird erst nach der frühzeitigen Beteiligung der Behörden gem. § 4 Abs. 1 BauGB fertiggestellt. Auf Basis der frühzeitigen Beteiligung wird zunächst der erforderliche Umfang und Detaillierungsgrad des Umweltberichts gem. § 4 Abs. 1 Satz 1 BauGB ermittelt. Die Bürger sind im Rahmen der frühzeitigen Beteiligung über die Ziele und Zwecke der Planung zu informieren.

Gemäß § 3 Abs. 1 BauGB, in der Fassung der Bekanntmachung vom 03. November 2017 (BGBl. I S. 3634), unter Berücksichtigung der aktuell gültigen Änderungen, wird hiermit öffentlich bekannt gemacht, dass der Entwurf der Flächennutzungsplanteiländerung, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A), dem Textteil (Teil B), der Begründung und dem Entwurf des Umweltberichts, in der Zeit vom 30.10.2023 bis einschließlich 01.12.2023 auf der Internetseite der Gemeinde (<https://www.beckingen.de/rathaus/bauen-und-umwelt/>) veröffentlicht und zur Ansicht und zum Herunterladen bereitgehalten werden. Der Inhalt der Bekanntmachung ist ebenfalls ins Internet eingestellt. Die oben genannten Unterlagen können während der üblichen Dienststunden Mo.-Do. 08.30-12.00 Uhr, Fr. 08.00-12.30 Uhr, Mo. u. Do. 13.30 -15.15 Uhr und Die.13.30 -18.00 Uhr im oben genannten Zeitraum zusätzlich im Rathaus der Gemeinde, Bergstraße 48, Zimmer 1.07 eingesehen werden.

Während der Veröffentlichungsfrist können von jedermann Stellungnahmen elektronisch per E-Mail an die Email-Adresse planverfahren@beckingen.de, bei Bedarf auch schriftlich oder zur Niederschrift, vorgebracht werden.

Beckingen, den 25.10.2023

T. Collmann, Bürgermeister

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Beckingen
66701 Beckingen, Bergstraße 48
Druck: Druckhaus WITTICH KG
Verlag: LINUS WITTICH Medien KG
Anschrift: 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

Verantwortlich:
amtlicher und redaktioneller Teil: Thomas Collmann, Bürgermeister
Anzeigen: Timo Raymann, Produktionsleiter

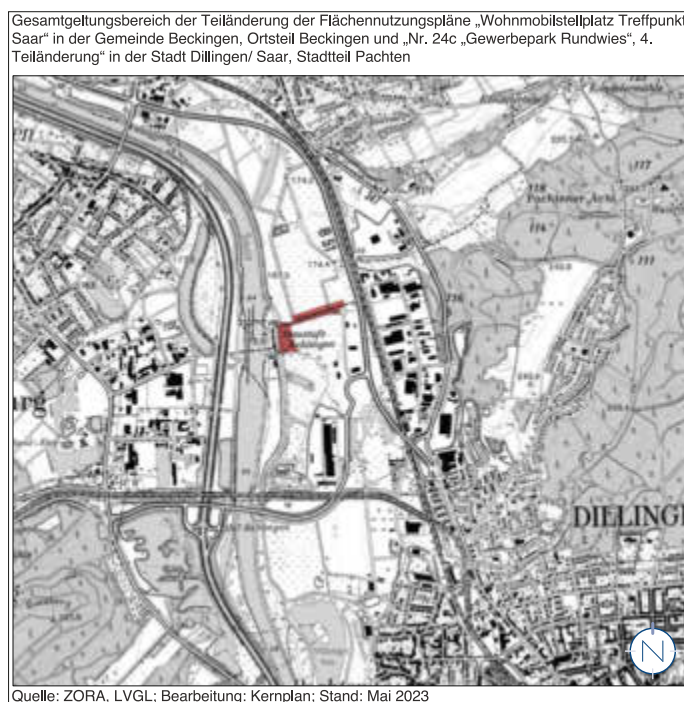
Zentrale: Tel. 06502 9147-0, E-Mail: service@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

Erscheinungsweise: wöchentlich
Zustellung: Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag



Anlage zum Auslegungsbeschluss:



■ Bebauungsplan „Wohnmobilstellplatz Treffpunkt Saar“

in Der Gemeinde Beckingen, Ortsteil Beckingen; Interkommunales Projekt „Treffpunkt Saar“ mit der Stadt Dillingen/ Saar

Bekanntmachung des Beschlusses zur Einleitung des Verfahrens zur Aufstellung des Bebauungsplanes, zur Anpassung des Geltungsbereiches sowie der Frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit

Gemäß § 2 Abs. 1 BauGB, in der Fassung der Bekanntmachung vom 03. November 2017 (BGBl. I S. 3634), unter Berücksichtigung der aktuell gültigen Änderungen, wird hiermit öffentlich bekannt gemacht, dass der Gemeinderat in seiner Sitzung am 04.11.2020 die Einleitung des Verfahrens zur Aufstellung des Bebauungsplanes „Wohnmobilstellplatz Treffpunkt Saar“ im Ortsteil Beckingen beschlossen hat.

In der Sitzung am 11.10.2023 hat der Gemeinderat die Anpassung des Geltungsbereiches beschlossen, den Entwurf des Bebauungsplans nebst Begründung gebilligt und die frühzeitige Beteiligung beschlossen. Diese Beschlüsse werden hiermit gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB), in der Fassung der Bekanntmachung vom 03.11.2017 (BGBl. I S. 3634), unter Berücksichtigung der aktuell gültigen Änderungen, öffentlich bekannt gemacht.

Mit dem Bebauungsplan werden folgende Ziele verfolgt: Die Stadt Dillingen/Saar und die Gemeinde Beckingen beabsichtigen gemeinsam die Erschließung touristisch-gewerblicher Projekte im Bereich Rundwies / Staustufe Rehlingen. Grundlage bildet ein bereits erarbeitetes interkommunales touristisches Konzept mit der Bezeichnung „Treffpunkt Saar“ (Stand: August 2018). Der für eine touristisch-gewerbliche Entwicklung zu überplanende Bereich befindet sich anteilig auf den Gemarkungen Pachten (Stadt Dillingen/ Saar) und Beckingen (Gemeinde Beckingen). Während im Bereich des Dillinger Stadtteils Pachten die Entwicklung gewerblich-touristischer Nutzungen (z.B. Biergarten, Minigolf) geplant ist, sollen auf Beckinger Gemarkung Wohnmobilstellplätze entstehen und im östlichen Bereich (Höhe Kreisel) Flächen zur ökologischen Kompensation des Eingriffs der Gesamtmaßnahme in den Naturhaushalt bereitgehalten werden.

Die Erschließung soll über die nördlich an das bestehende Gewerbegebiet „Rundwies“ angrenzende Röntgenstraße (Stadt Dillingen/ Saar) erfolgen. Über die weiter südöstlich gelegene Marie-Curie-Straße ist der touristisch zu entwickelnde Standort an die Landesstraßen L 174 und L 347 sowie an die westlich der Saar verlaufende Autobahn BAB 8 angebunden.

Die genauen Grenzen des Geltungsbereiches des Bebauungsplanes sind dem beigefügten Lageplan zu entnehmen. Er umfasst eine Fläche von insgesamt ca. 3,2 ha, wobei hiervon ca. 1,5 der Gemeinde Beckingen sowie ca. 1,7 ha der Stadt Dillingen/ Saar zuzuordnen sind. Für die Fläche im Bereich der Gemeinde Beckingen existiert derzeit kein Bebauungsplan. Die planungsrechtliche Zulässigkeit beurteilt sich nach § 35 BauGB. Danach ist die Planung nicht realisierungsfähig. Deshalb bedarf es der Aufstellung eines Bebauungsplanes. Der Flächennutzungsplan der Gemeinde Beckingen stellt für den Teilbereich Beckingen Flächen für die Landwirtschaft dar. Nachrichtlich ist zudem eine Umgrenzung eines Landschaftsschutzgebietes dargestellt. Daher ist das Entwicklungsgebot gem. § 8 Abs. 2 BauGB nicht erfüllt, weshalb der Flächennutzungsplan der Gemeinde Beckingen im Parallelverfahren gem. § 8 Abs. 3 BauGB teilgeändert wird. Um die Zulässigkeitsvoraussetzungen auf Ebene der Raumordnung und Landesplanung zu schaffen, wurde vorab ein Zielabweichungsverfahren durchgeführt, da der Vorhabenstandort innerhalb eines landesplanerisch festgelegten Vorranggebietes für Hochwasserschutz (VH) liegt. Einer Abweichung von den Zielen der Raumordnung stimmte die Oberste Landesplanungsbehörde unter Auflagen zu. Im Rahmen der Aufstellung des Bebauungsplanes wird eine Umweltprüfung gem. § 2a BauGB durchgeführt und ein Umweltbericht gem. § 2 Abs. 4 BauGB erstellt. Der Umweltbericht gem. § 2a BauGB wird nach Abschluss der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange sowie der Nachbargemeinden gem. § 3 Abs. 1 BauGB, § 4 Abs. 1 BauGB und § 2 Abs. 2 BauGB fertiggestellt. Ein erster Entwurf liegt vor. Gemäß § 3 Abs. 1 BauGB, in der Fassung der Bekanntmachung 03. November 2017 (BGBl. I S. 3634), unter Berücksichtigung der aktuell gültigen Änderungen, wird hiermit öffentlich bekannt gemacht, dass der Entwurf des Bebauungsplanes, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A), dem Textteil (Teil B), der Begründung sowie dem Entwurf des Umweltberichts in der Zeit vom 30.10.2023 bis einschließlich 01.12.2023 auf der Internetseite der Gemeinde (<https://www.beckingen.de/rathaus/bauen-und-umwelt/>) veröffentlicht und zur Ansicht und zum Herunterladen bereitgehalten werden. Der Inhalt der Bekanntmachung ist ebenfalls ins Internet eingestellt.

Die oben genannten Unterlagen können während der üblichen Dienststunden Mo.-Do. 08.30-12.00 Uhr, Fr. 08.00-12.30 Uhr, Mo. u. Do. 13.30 -15.15 Uhr und Die.13.30 -18.00 Uhr im oben genannten Zeitraum zusätzlich im Rathaus der Gemeinde, Bergstraße 48, Zimmer 1.07 eingesehen werden.

Der Inhalt der ortsüblichen Bekanntmachung nach § 3 Abs. 1 BauGB und die nach § 3 Abs. 1 BauGB auszulegenden Unterlagen sind zusätzlich über das zentrale Internetportal des Landes (<https://www.uvp-verbund.de/kartendienste>) elektronisch abrufbar.

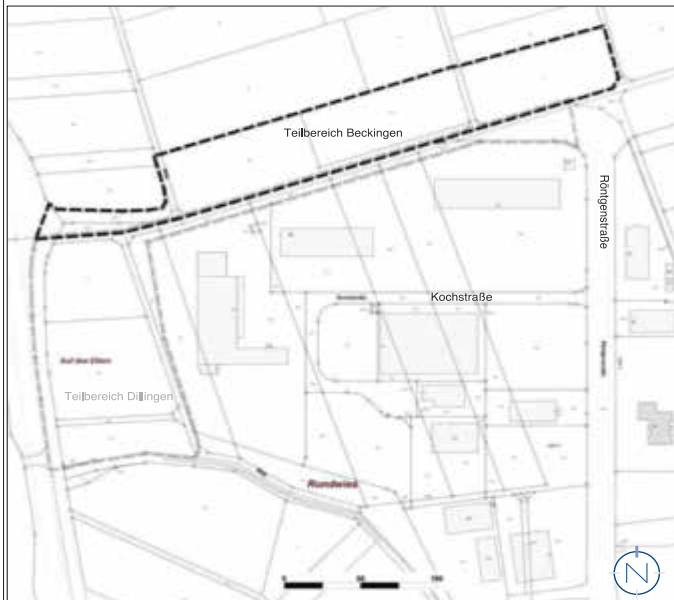
Der Umweltbericht gem. § 2a BauGB wird nach Abschluss der frühzeitigen Veröffentlichung im Internet und öffentlichen Auslegung gem. § 3 Abs. 1 BauGB, § 4 Abs. 1 BauGB und § 2 Abs. 2 BauGB fertiggestellt.

Während der Veröffentlichungsfrist können von jedermann Stellungnahmen elektronisch per E-Mail an die Email-Adresse planverfahren@beckingen.de, bei Bedarf auch schriftlich oder zur Niederschrift, vorgebracht werden.

Beckingen, den 25.10.2023 T. Collmann, Bürgermeister
Anlage zum Auslegungsbeschluss:

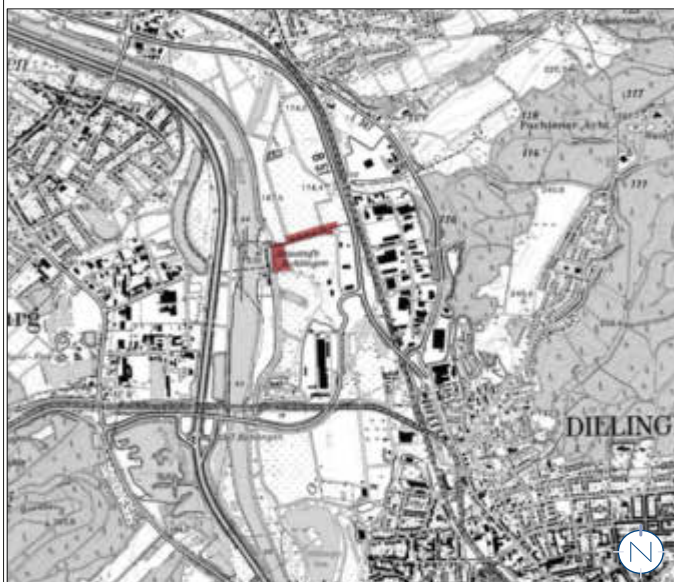
Lageplan, o.M.

Geltungsbereich des Bebauungsplanes „Wohnmobilstellplatz Treffpunkt Saar“ in der Gemeinde Beckingen, Ortsteil Beckingen



Quelle: LVGL; Stand: Oktober 2020; Bearbeitung: Kernplan; Stand: Mai 2023

Gesamtgeltungsbereich der Bebauungspläne „Wohnmobilstellplatz Treffpunkt Saar“ in der Gemeinde Beckingen, Ortsteil Beckingen und Nr. 24c „Gewerbepark Rundwies“, 4. Teiländerung Stadt Dillingen/Saar, Stadtteil Pachten



Quelle: ZORA, LVGL; Bearbeitung: Kernplan; Stand: Mai 2023



Beckingen

Ortsvorsteher Elmar Seiwert
Mühlenbachstr. 34 A, Tel.: 06835 / 4279

Sitzung des Ortrates

Am **Donnerstag, dem 02.11.2023**, findet **um 19.00 Uhr** im Sitzungssaal

des Rathauses, eine öffentliche Sitzung des Ortrates statt.

Tagesordnung:

1. Bürgeranhörung
2. Beratung Landesentwicklungsplan
3. Vorbereitung St. Martin
4. Beckinger Kalender
5. Termine
6. Mitteilungen und Anfragen

Elmar Seiwert, Ortsvorsteher



Düppenweiler

Ortsvorsteher Thomas Ackermann
Herrenschwamm 14, Tel. 06832 / 8 04 36

Sitzung des Ortrates

Ortsratssitzung am Montag, den 06.11.2023

Am Montag, den 06.11.2023 findet um 19.00 Uhr im Foyer der Kultur- und Sporthalle eine öffentliche Sitzung des Ortrates statt.

Öffentliche Sitzung

Tagesordnung:

Öffentliche Sitzung:

1. Bürgeranhörung
2. Landesentwicklungsplan Saarland 2023
3. Mitteilungen und Anfragen

Vorankündigung:

Am Dienstag, den 21.11.2023, findet eine weitere Ortsratssitzung statt.

Hier wird der Haushalt der Gemeinde Beckingen beraten und über das Haus Schommer informiert.

Thomas Ackermann, Ortsvorsteher



Hargarten

Ortsvorsteher Christian Marx
Hargarter Straße 55, Tel. 06832/8080555

Sitzung des Ortrates

Ich lade alle am kommenden Freitag, den 27.10.2023, um 18.00 Uhr zur öffentlichen Ortsratssitzung in unsere Flachsstube ein.

Folgende **Tagesordnung** soll behandelt werden:

1. Bürgeranhörung
2. Landesentwicklungsplan Saarland
3. Martinsumzug 2023
4. Männerweihnachtsmarkt 2023
5. Hargarter Kalender 2024
6. Mitteilungen und Anfragen

Ich freue mich auf Eure Teilnahme.

Christian Marx, Ortsvorsteher



Haustadt

Ortsvorsteher Klaus Peter Scheuren
Haustadter-Talstraße 122, Tel. 0 68 35 / 67 06 5

■ Sitzung des Orsrates

Ortsratssitzung

Am **Montag, den 30.10.2023**, wird eine öffentliche Sitzung des Orsrates Haustadt um 19:00 Uhr im Gasthaus Urhahn Adam stattfinden. Die Themen werden sein.

Öffentliche Sitzung

Vorstellung des Landesentwicklungsplan Saarland 2030

Mitteilungen und Anfragen

Klaus Peter Scheuren, Ortsvorsteher



Saarfels

Ortsvorsteher Detlef Bley
Nelkenweg 5, Tel. 0159/01636515

■ Sitzung des Orsrates

Am 09.11.2023 um 19:00 Uhr findet im Vereinshaus die Ortsratssitzung IV/2023 statt.

Alle Saarfelser Bürger sind herzlich eingeladen.

Themen:

- 1.) Bürgeranfragen
- 2.) Information des Ortsvorstehers

- 3.) Vorstellung und Besprechung des Landes Entwicklungsplans bezüglich Saarfels
 - 4.) Vorstellung und Besprechung der Gemeinde Haushaltsplanung 2024 bezüglich Saarfels
 - 5.) Allgemeines
- Detlef Bley
Ortsvorsteher

Sonstige Behörden

■ Stellenausschreibung des Landkreises Merzig-Wadern

Beim Landkreis Merzig-Wadern sind zum nächstmöglichen Zeitpunkt folgende Stellen zu besetzen:

• Zwei Jugendpfleger (m/w/d)

- Eine Stelle in Vollzeit, befristet bis 31.03.2025
- Eine Stelle in Teilzeit (30 Std./Woche), befristet bis 30.06.2025

Einzelheiten finden Sie unter
www.merzig-wadern.de/Service/Stellenangebote.
Landkreis Merzig-Wadern
Die Landrätin
Daniela Schlegel-Friedrich

Sonstige amtliche Mitteilungen

Wichtige Infos aus dem Rathaus

■ Wichtiger Hinweis für alle Vereine und Organisationen

Der Annahmeschluss für das Amtliche Bekanntmachungsblatt der 44. Kalenderwoche wird wegen Allerheiligen auf **Freitag, den 27.10.2023, 9.00 Uhr** vorverlegt. Die Vereine und Organisationen werden um Beachtung gebeten.

Thomas Collmann, Bürgermeister

■ Wichtiger Hinweis zum Einwohnermeldeamt / Führerscheinstelle

In der Zeit vom **23. bis 27.10.2023** ist das Einwohnermeldeamt und die Führerscheinstelle **nachmittags** geschlossen. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

■ Neues aus dem Fundbüro

Gefunden wurde:

- 1 Halskette mit rundem Anhänger - in der Nähe der Erwinger Scheier Eigentumsansprüche oder Hinweise nimmt die Gemeindeverwaltung Beckingen, Rathaus, Zimmer 1.04 oder Telefon 06835/55-252, entgegen.

■ Neues aus dem Gemeinderat

Zu seiner 6. Sitzung in diesem Kalenderjahr kam der Gemeinderat am 11. Oktober im Sitzungssaal des Rathauses zusammen. Nachdem von den anwesenden Bürger*innen in der Einwohnerfragestunde keine Fragen gestellt wurden, konnte sich der Rat sofort mit zwei formellen Beschlüssen zu den Kommunalwahlen im nächsten Jahr befassen. So hatte die oberste Kommunalaufsichtsbehörde um Stellungnahme zur Terminierung der Bürgermeisterwahl gebeten, da dieser Wahltag im Benehmen mit der betroffenen Gemeinde festgesetzt wird. Hierzu erfolgte die einstimmige Empfehlung, die Wahl am 9. Juni 2024 zusammen mit den übrigen Kommunalwahlen stattfinden zu lassen.

Ebenfalls einstimmig wurde die bisherige und bewährte Einteilung der Gemeinde in die drei Wahlbereiche:

Wahlbereich I: Beckingen und Saarfels

Wahlbereich II: Düppenweiler und Haustadt

Wahlbereich III: Erbringen, Hargarten, Honzrath, Oppen und Reimsbach

für die Kommunalwahlen beschlossen.

Im nächsten Tagesordnungspunkt wurde Herr Heinz-J. Bücken zum stellvertretenden Schiedsmann für den Schiedsbezirk Beckingen/Saarfels gewählt. Herr Bücken übt dieses Ehrenamt bereits seit 2015 aus und hatte sich auf die im Amtlichen Bekanntmachungsblatt erfolgte Stellenausschreibung beworben.

Gleich im Anschluss ging es um die Aufstellung eines Bebauungsplanes zur Errichtung eines Wohnmobilstellplatzes im Bereich Rundwies/Staustufe Rehlingen. Hier planen die Stadt Dillingen/Saar und die Gemeinde Beckingen die gemeinsame Erschließung des touristisch-gewerblichen Projektes „Treffpunkt Saar“. Während im Bereich des Dillinger Stadtteils Pachten die Entwicklung gewerblich-touristischer Nutzungen (z.B. Biergarten, Minigolf) geplant ist, sollen auf Beckinger Gemarkung Wohnmobilstellplätze entstehen. Zur Schaffung der bau- und planungsrechtlichen Voraussetzung hat der Gemeinderat die entsprechende Änderung des Flächennutzungsplans, die Annahme des Bebauungsplanentwurfes in der angepassten Form und die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit mit paralleler Beteiligung der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange sowie die Abstimmung mit den Nachbargemeinden beschlossen. Ebenfalls beschlossen wurde die Änderung des Flächennutzungsplans in der Düppenweiler Gewann „Auf den Hintersten Haferstücker“ sowie die Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes „Auf den Haferstücker“, wo auf dem Gelände einer ehemaligen Baumschule ein Therapie- und Gesundheitshof für Tierheilkunde entstehen soll. Weitere wichtige Beschlüsse erfolgten für das Neubaugebiet „Im Morlen“ in Beckingen. Neben der Festsetzung des Verkaufspreises ging es hier auch bereits um den Ablösebetrag der Erschließungskosten. Für dieses Modell hat sich der Gemeinderat entschieden, um die Gesamtkosten in Erschließungsgebieten transparent zu gestalten. So können Bauwillige die Erschließungskosten von Beginn an in ihre Finanzierung einplanen. Nach Berechnung der erschließungsbeitragsfähigen Aufwendungen wurde ein Ablösebetrag in Höhe von 99,- € sowie ein Verkaufspreis in Höhe von 41,- € beschlossen. In diesem Zusammenhang wurde auch der Grundsatzbeschluss gefasst, die Kostenpauschale von derzeit 1.278,23 € je Baustelle auf 1.000,- € zu reduzieren. Bei den nächsten beiden öffentlichen Tagesordnungspunkten wurde den Jahresabschlüssen 2022 der Eigenbetriebe Wasserwerk und Abwasserbetrieb Beckingen zugestimmt. Im Rahmen der Jahresabschlussprüfungen durch eine Prüfungsgesellschaft haben sich keine Beanstandungen ergeben, so dass für die Jahresabschlüsse und die Lageberichte für das Wirtschaftsjahr vom 01.01. bis 31.12.2022 uneingeschränkte Bestätigungsvermerke erteilt wurden.

Das Wirtschaftsjahr 2022 des **Gemeindewasserwerkes** schließt mit einem Jahresverlust von rund 122.000,- € ab, der nach dem Beschluss des Gemeinderates auf neue Rechnung vorgetragen und mit dem Bilanzvortrag verrechnet wird.

Grund für den Verlust sind unter anderem Planabweichungen im Bereich von Aufwendungen für Material und bezogene Leistungen durch die allgemeine Teuerung. Auch wurden die kalkulierten Abschreibungen nicht voll erzielt, da nicht alle geplanten Maßnahmen in vollem Umfang ausgeführt werden konnten. Mit verantwortlich für das negative Jahresergebnis sind außerdem periodenfremde Ausgaben.

Der Wasserverbrauch ist gegenüber dem Vorjahr um 6.000 cbm auf 608.000 cbm gestiegen. Im Berichtsjahr 2022 wurden die seit dem 01.01.2015 gültigen Gebühren berechnet. Sie betragen unverändert 1,35 € zzgl. Mehrwertsteuer pro cbm Wasser. Die Grundgebühr für den normalen Hauswasserzähler betrug 7,00 € pro Monat zzgl. der gesetzlichen Mehrwertsteuer.

Im Bereich des **Abwasserbetriebes** wurde im Wirtschaftsplan 2022 bereits mit einem negativen Ergebnis von 150.000,- € kalkuliert. Die Gewinn- und Verlustrechnung 2022 schließt nun mit einem Jahresverlust von 146.000,- € ab, der nach dem Beschluss des Gemeinderates auf neue Rechnung vorgetragen und mit dem Bilanzvortrag verrechnet wird.

Die Analyse der Aufwands- und Ertragslage des Abwasserbetriebes Beckingen zeigt, dass entgegen dem gestiegenen Wasserverbrauch die eingeleitete Schmutzwassermenge gesunken ist. Im Vergleich zum Vorjahr verminderte sich die Menge um 13 Tcbm auf 557 Tcbm. Die Schmutzwassergebühr beträgt seit 2012 unverändert 3,05 €/cbm. Die Grundgebühr wird mit 6,00 €/Monat berechnet und für eingeleitetes Niederschlagswasser ist eine Gebühr von 0,44 €/qm zu zahlen.

Zum Schluss der öffentlichen Sitzung wurde die Wirtschaftsprüfungsgesellschaft W + ST Publica Revisionsgesellschaft mbH, Saarbrücken, mit der Prüfung der Jahresabschlüsse 2023 der Eigenbetriebe beauftragt.

■ Verunreinigung durch Hundekot

An alle Hundehalterinnen und Hundehalter



Bei der Ortspolizeibehörde Beckingen kommt es immer wieder zu Beschwerden wegen verunreinigten Straßen, Bürgersteigen und Wegen in der Gemeinde durch Hundekot.

Deshalb möchte ich auf nachstehende Verhaltensregel hinweisen: Jeder Hundehalter/jede Hundehalterin ist dazu verpflichtet, darauf zu achten, dass Bürgersteige, Straßen und Wege der Gemeinde Beckingen **nicht** durch Hundekot oder ähnliches verunreinigt werden. Sollte dies aber dennoch vorkommen, sind alle Verantwortlichen dazu verpflichtet, den Kot **unverzüglich** zu entfernen. Gemäß § 25 Abs. 1 Nr. 24 und 25 und Abs. 2 der Polizeiverordnung über die Aufrechterhaltung der Sicherheit und Ordnung in der Gemeinde Beckingen ist das Verunreinigen der öffentlichen Straßen durch Hundekot und die Nichtbeseitigung der verursachten Verunreinigung eine Ordnungswidrigkeit, die mit einer Geldbuße bis 5.000 € geahndet werden kann.

Ich bitte um Beachtung.

Der Bürgermeister
als Ortspolizeibehörde
Thomas Collmann



Feuerwehr

■ Löschbezirk 2 Düppenweiler

Übung Aktive:

Wir treffen uns zu unserer nächsten Übung am Freitag dem 27.10.2023 um 19 Uhr am Gerätehaus. Im Verhinderungsfall wird um Abmeldung bei der Löschbezirksführung gebeten.

Arbeitseinsatz:

Wir treffen uns am Samstag dem 28.10.2023 um 10:30 Uhr zu einem Arbeitseinsatz am Gerätehaus. Um möglichst vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

JHV 2023 des Löschbezirks Düppenweiler

Wir laden hiermit zu unserer diesjährigen Jahreshauptversammlung ein. Diese findet am Sonntag dem 05.11.2023 ab 10 Uhr im Gerätehaus in Düppenweiler statt. Kleiderordnung ist die 1. Uniform.

■ Löschbezirk 7 Erbringen

Fr., 10.11.23, 17.00 Uhr: St. Martin in Hargarten

Do. 23.11.23, 19.00 Uhr: Theoretische Übung

Jeden Donnerstag ab 19.30 Uhr: Floriantreff

Bitte beachten Sie

bei Texteinreichungen

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Sie uns gestaltete Dateien bitte als pdf-Datei und Texte als Word-Dokument zusenden.

Bilder sollten als jpg-Dateien eingereicht werden mit einer Mindestgröße von 1024 x 768 Pixel (bei einer Bildbreite von 90 mm).

Dies gilt auch für Bilder und Logos, die in pdf-Dateien oder Word-Dokumenten eingebunden sind.

**Bitte reichen Sie keine PowerPoint -
sowie Excel-Dateien ein!**

Vielen Dank für Ihr Verständnis
LINUS WITTICH Medien KG, Redaktion

■ Löschbezirk 9 Hargarten

Die nächste praktische Übung findet am **Montag, den 30. Oktober 2023 um 18.30 Uhr** statt.

■ Löschbezirk 5 Honzrath

Übung

Am Samstag, dem 28.10.23 findet um 16.00 Uhr unsere Abschlussübung statt. Um zahlreiches Erscheinen wird gebeten.

■ Löschbezirk 6 Oppen

Ordnungsdienst Halloweenlauf:

Wir unterstützen die LG Reimsbach Oppen dieses Jahr erneut bei Ihrem alljährlichem Halloweenlauf. Hierzu wird zahlreiche Unterstützung benötigt. Wir übernehmen die Straßenabsicherungen. Treffpunkt ist um 16:30 Uhr am Feuerwehrhaus.

Jahreshauptübung:

Bitte bereits jetzt schon den Termin unserer Jahreshauptübung am Samstag, den 04.11.2023 vormerken. Wir treffen uns um 17:00 Uhr am Feuerwehrhaus.

Ausblick Weihnachtsfeier:

Unsere diesjährige Weihnachtsfeier findet am Samstag, den 09.12.2023 um 18:00 Uhr im Clubheim des SSV Oppen statt. Separate Einladungen folgen.

■ Löschbezirk 8 Saarfels

Ausbildung

Unsere nächste praktische Ausbildung findet am Montag, dem 30.10. statt. Beginn ist um **19:00 Uhr**. Thema: FwDV 3 Einheiten im Lösch- und Hilfeleistungseinsatz, Objektübung, Menschenrettung. Ausbilder: Wagner Roland, Lauer Volker. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Sonstige Behörden

■ Agentur für Arbeit Saarland

Sprechstunden im November und Dezember

Ihr direkter Draht zur Berufsberatung

Sie haben Fragen zu den Anforderungen durch die Veränderungen in der Berufswelt und auf dem Arbeitsmarkt? Sie möchten sich beruflich neu- oder umorientieren? Sie befinden sich vor einem Wiedereinstieg in den Arbeitsmarkt? Sie möchten Ihre beruflichen Aufstiegsziele verwirklichen?

Mit Ihren Fragen zu diesen Themen sind Sie in der telefonischen Sprechstunde der Berufsberatung im Erwerbsleben der Agentur für Arbeit Saarland genau richtig. Nutzen Sie im November und Dezember die Zeit donnerstags zwischen 12-13 Uhr und 16-17 Uhr und melden sich telefonisch unter der Rufnummer 0681- 944 7700.

■ Berufsinformationszentrum Saarlouis

Was soll ich werden?

Hilfe bei der Berufs- und Studienwahl – die Berufsberatung hilft!

Die Wahl des passenden Berufs oder Studiums kann schon etwas mühsam sein. Aber hier die gute Nachricht: damit muss man sich nicht allein herumquälen!

Immer **montags** und **donnerstags** von **13 – 17 Uhr** hast Du direkt eine/-n Berufsberater/-in am Telefon: **0681 – 944 6666**.

Du willst lieber persönlich mit uns reden?

Kein Problem: unter **0800 4 5555 00** oder

saarland.berufsberatung.251@arbeitsagentur.de

kannst Du Dich auch zu einem Termin anmelden und Dich zu den Themen **Ausbildung – Studium – Berufswegplanung** beraten lassen! Zur zeitnahen Umsetzung, aber auch schon für die Planung 2024 hilfreich!

Wir freuen uns auf Dich! **Deine Berufsberatung!**

■ Mitteilung an die Gemeindeverwaltung

Ich habe Folgendes festgestellt:

- Verunreinigter oder beschädigter Spielplatz
- Ablagerung von Schutt/Unrat
- Defektes Verkehrsschild
- Beschädigte Fahrbahn oder Gehweg
- Bäume/Sträucher/Hecken behindern die Sicht
- Defekte Straßenbeleuchtung
- Kanaldeckel/Gully schadhaft
- Sonstiges:

.....

.....

.....

Wann?

Wo?

Wer?

Name, Adresse, Tel.: E-Mail:

.....

.....

.....

Vielen Dank für ihre Hilfe. Bitte geben Sie diesen Abschnitt im Rathaus ab oder schicken Sie ihn per Post an: Rathaus Beckingen, Bergstraße 48, 66701 Beckingen oder per E-Mail: meldungen@beckingen.de

Ihr Bürgermeister
Thomas Collmann

Ende des amtlichen Teils

An alle Vereine, Verbände und Institutionen in der Gemeinde Beckingen

CMS

Ab sofort können Sie Ihre redaktionellen Texte auch ganz einfach per Internetbrowser an das „Mitteilungsblatt der Gemeinde Beckingen“ senden.

Ihre Vorteile unter anderem:

- Die Übermittlung kann von jedem Internetbrowser erfolgen, egal ob Sie sich gerade in Beckingen befinden oder im Urlaub in Kolumbien, Sie benötigen kein E-Mail-Programm!
- Einfache, benutzerfreundliche Handhabung, keine speziellen Vorkenntnisse erforderlich
- Schnelle Datenübermittlung
- Vorschaufunktion
- Übermittlung von Fotos ist ebenfalls möglich
- Die Übermittlung kann nicht nur für die nächste Ausgabe erfolgen, sondern auch im Voraus für beliebige Ausgaben

Machen Sie von dieser Möglichkeit Gebrauch!



LG REIMSBACH-OPPEN

17. Halloween-Lauf

Dienstag, 31. Oktober 2023

Beginn: 18:00 Uhr



www.lg-reimsbach-oppen.de

Zeitplan 31.10.2023

Uhrzeit	Strecke	Altersklasse
18.00	350 m	Wichtellauf (männlich bis einschließlich MK 05, Jahrgänge bis 2018)
18.10	350 m	Wichtellauf (weiblich bis einschließlich WK 05, Jahrgänge bis 2018)
18.20	350 m	Wichtellauf mit Begleitung, ohne Zeitnahme!
18.30	750 m	Männliche Kinder U8 (MK06 und 07, Jahrgänge 2017 und 2016)
18.40	750 m	Weibliche Kinder U8 (WK06 und 07, Jahrgänge 2017 und 2016)
18.50	1.100 m	Männliche Kinder U10 (MK08 und 09, Jahrgänge 2015 und 2014)
19.00	1.100 m	Weibliche Kinder U10 (WK08 und 09, Jahrgänge 2015 und 2014)
19.10	750 m	Special Olympic Lauf – alle Jahrgänge
19.25	1.100 m	Männliche und weibliche Kinder U12 (MK/WK 10 und 11), Jahrgänge 2013 und 2012
19.35	1.900 m	Männliche und weibliche Jugend U14 und U16 (MJ/WJ 12 bis 15), Jahrgänge 2011 bis 2008
19:45	5.100 m	Jedermannslauf (2007 und älter)

■ Das Thema „Fremdarbeit/Zwangsarbeit bei den-Schraubenwerken Karcher in Beckingen“ behandelt ein jetzt erschienenes Buch



Blick auf das Buch.

Eine aufschlussreiche Dokumentation ist nun unter dem Titel „Fremdarbeit/Zwangsarbeit bei den Schraubenwerken Karcher in Beckingen“ erschienen. In ihrem 158seitigen Buch beschäftigen sich die beiden Autoren Volker Munkes und Michael Landau mit dem die Zeit von 1942 bis 1945 betreffenden Thema, als einem dunklen Kapitel der über 150jährigen Firmengeschichte. Geschäftsführer Jörg Bosch von der heutigen Firma Nedschroef hieß zu der Buchvorstellung am Sonntagmorgen, die von der Mitarbeiterin Daniela Weiler moderiert wurde, auch namens seines Kollegen Stefan Tils den Autor Munkes, der wegen der Erkrankung von Michael Landau alleine gekommen war, willkommen. Als Gäste begrüßte er auch die Landrätin Daniela Schlegel-Friedrich, Bürgermeister Thomas Collmann mit einigen Gemeinderatsmitgliedern, Ortsvorsteher Elmar Seiwert nebst etlichen Ortsratsmitgliedern, MdL Sebastian Schmitt sowie Vertreter der Landesarbeitsgemeinschaft für Erinnerungsarbeit im Saarland und der Aktion 3. Welt Saar und andere im Medienraum des Werkes. „Wir freuen uns, dass sie zur Vorstellung des Buches gekommen sind. Der zweite Weltkrieg war eine Zeit des Schreckens und der Zerstörung, die unzählige Menschen durch Kriegseinwirkung, Massenvernichtung, Konzentrationslager und Zwangsarbeit das Leben gekostet hat.

Die Stiftung Erinnerung, Verantwortung und Zukunft zählt die 26 Millionen Menschen, die im Deutschen Reich und in den besetzten Gebieten zur Arbeit gezwungen wurden, zu den „vergessenen“ Opfern des Nationalsozialismus. Deren Leid rückte erst in den 1990er Jahren in den Blickpunkt. Auch in diesem Werk, das damals der Familie Karcher gehörte, wurden Zwangsarbeiterinnen und Zwangsarbeiter eingesetzt. In den Arbeitsanweisungen der Firma finden sich dafür eindeutige Belege. Doch wer waren diese Menschen, die hier arbeiten mussten? Woher kamen sie? Dieser Frage gingen die beiden Autoren Munkes und Landau nach. Ihnen ist es zu verdanken, dass wir heute ihren Namen kennen.“ Stellvertretend für die 161 Zwangsbeschäftigten des damaligen Werks nannte Bosch dann fünf Personen verschiedener Nationalitäten und befand: „Es ist wichtig, dass wir diese Geschichte kennen und uns mit ihr auseinandersetzen. Denn nur, wenn wir die Vergangenheit verstehen, können wir dafür sorgen, dass sich solche Gräueltaten nie mehr wiederholen. Die Erfahrungen der Zwangsarbeiterinnen und -arbeiter im Saarland müssen gehört werden, damit ihre Stimmen nicht verstummen. Wir haben die Verantwortung, aus der Vergangenheit zu lernen, um eine bessere Zukunft zu gestalten. Lassen sie uns dafür sorgen, dass die Welt, die wir unseren Kindern hinterlassen von Mitgefühl, Respekt und Menschlichkeit geprägt ist. Die Landrätin meinte in ihrem Grußwort: „Ich freue mich, etwas zum Thema Zwangsarbeit wie hier im Schraubenwerk, das mit diesem Buch aufgearbeitet wird, zu erfahren. Manche Firmen wollen diesen schwarzen Fleck ihrer Geschichte ausblenden. Das wichtige Thema gehört auch zur Geschichte unserer Region, das die Aktion 3. Welt beleuchtet hat und der Jugend immer wieder als mahnendes Beispiel dienen soll.“ Bürgermeister Collmann bedankte sich zunächst bei den beiden Autoren, dass sie sich dem schwierigen, aber wichtigen Thema angenommen haben und so insbesondere für die Region einen bedeutenden Beitrag zur Information und Erinnerungskultur leisten. Er ging dann auf die damaligen Verhältnisse ein und betonte weiter: „Mein besonderer Dank gilt aber auch der Firma Nedschroef, die sich bei diesem dunklen Kapitel der deutschen Wirtschaftsgeschichte nicht weggeduckt, sondern sich dieser Verantwortung gestellt und die Arbeit der Autoren tatkräftig unterstützt hat. Es ist wichtig, sich unserer Geschichte und der daraus resultierenden Verantwortung bewusst zu sein. Auch wenn es die ursprünglichen Beckinger Schraubenwerke als Firma nicht mehr gibt, so war und ist die Geschichte unserer Gemeinde im positiven wie auch im negativen Sinne eng mit der Fabrik selbst verknüpft. Daher nochmals Dank an die Nedschroef AG, die sich stark mit unserem Ort identifiziert.“ Autor Munkes begann seine Ausführungen zur Buchvorstellung mit einem Gedicht von Erich Kästner „Die Erinnerung ist eine mysteriöse Macht und bildet Menschen um. Wer das, was schön war, vergisst, wird böse. Wer das, was schlimm war, vergisst, wird dumm.“ Viele derjenigen, die in dieser oder jener Weise an den Unmenschlichkeiten des NS-Regimes beteiligt waren, wollten sich nicht daran erinnern (oder daran erinnert werden). Manche wollten einfach nur verdrängen und vergessen.



Bürgermeister Thomas Collmann bei seiner Rede

Nicht wenige blieben straffrei und machten nach dem Krieg Karriere. Die allermeisten sind mittlerweile verstorben. Wir haben das, was schlimm war, nicht selbst erlebt, aber wir wissen darum - manche mehr, manche weniger. Aber wir haben eine Verantwortung dafür, dass das Geschehene nicht in Vergessenheit gerät und Ähnliches nicht wieder geschieht. Vieles ist bekannt, manches bis heute nicht und einiges nur bruchstückhaft. Letzteres zu erforschen und zu dokumentieren, haben wir uns zur Aufgabe gemacht.“ Munkes ging dann auf das eigentliche Thema der Beschäftigung von Zwangsarbeiterinnen und -arbeitern bei der Firma Karcher, die als kriegswichtiges Unternehmen eingestuft

war, mit vielen detaillierten Fakten ein. Er schloss mit den Worten: „Es gäbe noch Vieles zu erzählen, aber ich denke, ihre Aufmerksamkeit schon genügend beansprucht zu haben. Vielen Dank für das Zuhören und ihre Geduld.“ Gerne beantwortete er Fragen zum Thema und vernahm auch mit Interesse weitere Infos dazu. Es schloss sich ein kleiner Umtrunk an. Ebenso konnte das Museum der Werke besichtigt werden.

Infos zum Buch

Es ist unter dem eingangs erwähnten Titel im Geistreich-Verlag erschienen und kann ganz normal im Buchhandel zum Preis von 19,80 Euro oder auf Anfrage im Rathaus Beckingen erworben werden. Die Autoren Volker Munkes und Michael Landau haben auf ihr Honorar verzichtet. Auch die Firma Nedschroef Beckingen, die den Druck finanziert hat, wird den kompletten Erlös und die bei der Veranstaltung eingegangenen Geldspenden dem Adolf-Bender-Zentrum e.V. und dem Verein wider das Vergessen und gegen Rassismus zufließen lassen.



Autor Volker Munkes (rechts) bei der Buchvorstellung. Mit auf dem Foto sind in der ersten Reihe (von links) die Geschäftsführer Jörg Bosch und Stefan Tils, die Landrätin Daniela Schlegel-Friedrich, Bürgermeister Thomas Collmann und Produktionsleiter Christian Hewer mit Gattin.

■ „Tag der offenen Tür“ in der Auslagerung der KiTa St. Marzellus Beckingen

84 ausgelagerte Container-Räume in Modulbauweise sind für die kommenden drei Jahre das neue Zuhause der Kita St. Marzellus Beckingen



Die neue Straße im Neubaugebiet „Im Morlen“ wurde in Erinnerung an Sophie Scholl zur Sophie-Scholl-Straße benannt.

Zu einem „Tag der offenen Tür“ hatte die KiTa St. Marzellus mit der Gemeinde Beckingen kürzlich in die ausgelagerten Container-Räume im Neubaugebiet „Im Morlen“, eingeladen. Los ging es mit der Einsegnung der neuen Räumlichkeiten durch Pater Anthoni Raj und einem Zauberprogramm für die Kindergartenkinder von Zauberer Maxime Maurice. Gemeinsam mit Bürgermeister Thomas Collmann, dem Beckinger Ortsvorsteher Elmar Seiwert, der Geschäftsführerin der KiTa gGmbH Saarland, Judith Kost, der Leiterin der KiTa St. Marzellus, Stefanie Selzer, den beiden Gemeindebeigeordneten Hubert Schwinn und Josef Bernardi, MDL Sebastian Schmitt, dem CDU-Gemeindeverbandsvorsitzenden Niclas Adam, weiteren Ortsrats- und Gemeinderatsmitgliedern, den Kindergartenkindern, ihren Betreuern, Eltern sowie weiteren Familien und vielen Bürgern verschaffte man sich bei einem Rundgang einen Einblick von den neuen Räumlichkeiten.

Außerdem wurde mit dem Beckinger Ortsrat die Einsegnung des neuen Spielplatzes in der „Marienstraße“ und die Widmung der Sophie-Scholl-Straße gefeiert. Bereits seit 09. Oktober 2023 sind die Kindergartenkinder mit Sack und Pack in ihr vorübergehendes neues Zuhause in der Sophie-Scholl-Straße umgezogen. Der Gemeinderat Beckingen hatte grünes Licht für den Neubau des Kindergartens in der Schulstraße gegeben, der Altbau sollte alsbald abgerissen werden. Der KiTa-Neubau ist notwendig, da der Altbau weder baulich noch räumlich den gestiegenen Anforderungen gerecht

wird. Ebenfalls hatte sich der Gemeinderat für die Dauer der Bauzeit des neuen KiTa-Baus von 2 bis 3 Jahren an bisheriger Stelle für den Kauf von Containern in Modulbauweise entschlossen, um die Kinder mit ihren Erzieherinnen und Erziehern für die Dauer der Bauzeit im Neubaugebiet „Im Morlen“ auslagern zu können.

Die moderne Containeranlage ist knapp 70 Meter lang und fast 15 Meter breit. Neben den fünf Gruppenräumen (eine Gruppe mehr als bisher aufgrund der hohen Nachfrage und erhöhtem Platzbedarf) umfassen die Container unter anderem Förder-, Bewegungs-, Wasch- und Essensräume, eine Küche und Büros. Der Außenbereich, etwa 2000 Quadratmeter, wurde als Spielgelände und Grünfläche angelegt. Die Außenspielgeräte wurden vom Bestandskindergarten übernommen und mit Fallschutz versehen. Neben befestigten Flächen wurde das gesamte Gelände mit einer Zaunanlage eingefriedet. Dass die Container fertig sind bis auf die Möblierung, die aus dem bestehenden Kindergarten St. Marzellus übernommen wurde und für die neue fünfte Gruppe vom alten Kindergarten Haustadt übernommen wurde, davon konnten sich die vielen Gäste und Besucher am „Tag der offenen Tür“ überzeugen. Sanitäreanlagen, Heizung, Beleuchtung, Bodenbelag und Rollläden, alles funktionsfähig und damit startklar für die Übergangszeit. Die Erzieherinnen zeigten sich mit der Auslagerungsstätte sehr zufrieden, die Kinder finden es bisher ganz abenteuerlich. Damit sind nun die Tage des Altbaus gezählt, die Bagger können anrücken. Ab Anfang 2024 soll bereits mit dem Neubau der Kita St. Marzellus am alten Standort in der Schulstraße begonnen werden, in den dann nach Fertigstellung die fünf KiTa-Gruppen einziehen können.

„Die Container-KiTa mit Standardcontainern in Modulbauweise entspricht allen Anforderungen einer Kindertageseinrichtung. Trotzdem fiebern wir jetzt alle dem neuen KiTa-Gebäude in der Schulstraße entgegen. Drei Jahre Bauzeit, 5,7 Millionen Euro sind für den Abriss des Altbaus und den Neubau veranschlagt“, führte Bürgermeister Thomas Collmann aus. „Ich freue mich sehr, so viele Gäste hier heute begrüßen zu dürfen. Dies ist ein wichtiger Tag, die Kinder sind in ihr neues vorübergehendes Zuhause umgezogen.“



Die Einsegnung der neuen Räumlichkeiten nahm Pater Anthoni Raj im Beisein vieler Gäste, darunter Bürgermeister Thomas Collmann, der Beckinger Ortsvorsteher Elmar Seiwert, die Geschäftsführerin der KiTa gGmbH Saarland, Judith Kost, die Leiterin der KiTa St. Marzellus, Stefanie Selzer, die beiden Gemeindebeigeordneten Hubert Schwinn und Josef Bernardi, MDL Sebastian Schmitt, weitere Ortsrats- und Gemeinderatsmitgliedern, einige Kindergartenkindern, ihre Betreuern, Eltern sowie weiteren Familien und vielen Bürgern, vor.

Kinder und Jugendliche stehen im Mittelpunkt, sie sind unsere Zukunft. Wir wollen für sie das Beste und die besten Voraussetzungen schaffen. Ich danke dem Gemeinderat, dass wir diesen Weg gemeinsam gehen können. Mein Dank gilt auch den Erzieherinnen der Einrichtung, die wir bei allen Schritten stark in die Planung mit einbezogen haben. Natürlich ist die Frage der Unterbringung immer schwierig aber ich denke, wir haben nach vielen Diskussionen mit dem Kauf der Container eine gute Lösung gefunden. Ich bin erleichtert und wünsche uns allen einen schönen und herzlichen „Tag der offenen Tür“ mit und bei der KiTa St. Marzellus. Da wir heute auch den nahegelegenen Spielplatz in der Marienstraße, der schon seit zwei Jahren fertiggestellt ist, aber wegen der Corona-Pandemie nicht früher eingeweiht werden konnte, heute offiziell seiner Bestimmung übergeben haben, bitte ich hier um pfleglichen und positiven Umgang mit den Spielgeräten, denn auch hier hat die Gemeinde für die Kinder viel Geld in die Hand genommen. Ebenfalls begrüße ich, dass die neue Straße im Neubaugebiet „Im Morlen“ in Erinnerung an Sophie Scholl zur Sophie-Scholl-Straße benannt wurde.



Auch der Spielplatz in der Marienstraße wurde offiziell seiner Bestimmung übergeben. Mit auf dem Foto sind u.a: Bürgermeister Thomas Collmann, die beiden Gemeindebeigeordneten Hubert Schwinn und Josef Bernardi, der CDU-Gemeindeverbandsvorsitzende Niclas Adam, der Beckinger Ortsvorsteher Elmar Seiwert, weitere Gemeinderatsmitglieder und Pater Anthoni Raj.



Die neue Straße im Neubaugebiet „Im Morlen“ wurde in Erinnerung an Sophie Scholl zur Sophie-Scholl-Straße benannt.

■ Abriss des früheren Möbelhauses Schommer ist erfolgt



Das ehemalige Möbelhaus Schommer in der Hauptstraße

Das ehemalige Möbelhaus Schommer in der Hauptstraße 6 in Düppenweiler ist nach seinem Abriss nun Geschichte. Dies bedeutet eine gravierende Änderung Bildes der Ortsmitte. Nur zwei Tagebrauchte das einheimische Abbruchunternehmen Max Manstein, um das Dachgebälk und massive Mauerwerk mit schwerem Arbeitsgerät komplett niederzureißen und abzutransportieren. Dabei musste nicht nur auf den unmittelbar vorbeifließenden, auf eine Fahrspur mit Ampelregelung beschränkten starken Durchgangsverkehr geachtet werden, sondern mussten auch bereits im Vorfeld einige Arbeiten erledigt werden. So war schon vorher die Tragwerksplanung zur Sicherung des Giebels des direkt angebauten Nachbargebäudes erforderlich und die entsprechende Stützkonstruktion aus Beton herzustellen, was besondere Schwierigkeiten bedeutete.

Seit längerer Zeit hatte ein Sichtschutzgerüst das marode Bauwerk eingehüllt. Die spannende Frage der Bevölkerung lautete „Wann geht es endlich los?“. Doch so was kann nicht auf Knopfdruck starten und Geduld war angesagt. Ältere Mitbürger dürften sich noch daran erinnern, dass das von Peter Schommer, der seit 1908 im Ort eine Bau- und Möbelschreinerei betrieb, errichtete schmucke Möbelhaus, für das im Jahre 1948 die Gewerbeerlaubnis durch den Landrat erteilt wurde, das Ortsbild einst positiv prägte. Im Jahre 1956 übergab Peter Schommer die Schreinerei seinem Sohn Willi und das Möbelgeschäft seinem Sohn Alfons, der im Jahre 1962 verstarb.

Danach folgte die Schließung des Möbelladens. Das Gebäude diente einige Jahre der Tochter Herta und ihren Familienangehörigen zu Wohnzwecken, ehe es dann an neue Eigentümer ging. Es wurden verschiedene Verwendungsmöglichkeiten ins Auge gefasst, die aber nicht realisiert wurden. Der bauliche Zustand verschlechterte sich immer mehr. Dann kaufte die Gemeinde Beckingen das Gebäude. Dabei war klar, dass dessen Abriss unumgänglich war.

Es fand ein Ideenwettbewerb zur Neugestaltung des dann vorhandenen Areals statt, an dem sich die Bürgerinnen und Bürger beteiligen konnten. Dabei gab es viele interessante Vorschläge zur künftigen Nutzung. Auch mehrere Architekten/Ingenieurbüros waren involviert und reichten solche ein. Die Vorschläge von drei angeschriebenen Planungsbüros wurden anschließend mit den Mitbürgern diskutiert. Bürgermeister Thomas Collmann informierte die Bevölkerung vor etwa einem Jahr im Amtsblatt darüber, dass der Bau- und Umweltausschuss und auch der Ortsrat der Entwurfsplanung des Ingenieurbüros IBZ aus Merzig zugestimmt hätten. Diese Planung sehe den Abbruch des Gebäudes, die Tragwerksplanung zur Sicherung des Giebels des direkt angebauten Wohnhauses und eine Neugestaltung der entstehenden Freifläche vor. Seitens der Gemeindeverwaltung sei bereits am 1. September 2022 ein entsprechender Antrag auf Zuwendung an das Ministerium für Umwelt, Klima, Mobilität und Verbraucherschutz gestellt worden. Die erforderlichen Mittel wurden unter Zuschuss-Vorbehalt in den Doppelhaushalt 2022/23 eingestellt. Die Kosten für den Rückbau des Gebäudes sind mit rund 180.000 Euro veranschlagt, wovon allein 62.000 Euro auf die Sicherung des Giebels entfallen. Für die Gestaltung der freigewordenen Fläche, über die der Ortsrat demnächst detailliert beraten wird, sind 165.000 Euro vorgesehen. Da der Zuwendungsbescheid des Ministeriums zwar noch aussteht, von diesem aber vorab grünes Licht zum Beginn der Maßnahme gegeben wurde, konnte die Abbruchfirma nun zu Werke gehen. Von deren schnellen und präzisen Arbeit konnten sich neben vielen interessierten Mitbürgern, die der Nachbar Christoph Freichel mit Rostwurst und Getränken versorgte, auch Bürgermeister Thomas Collmann und Gemeindebauingenieur Martin Speicher sowie Ortsvorsteher Thomas Ackermann und Ortsratsmitglieder vor Ort überzeugen und waren voll des Lobes für die Leistungen der Firma Manstein.

Der Ortsvorsteher betonte: „Der Ortsrat freut sich sehr, dass der Abriss des Hauses endlich erfolgt ist. Er wird jetzt über die Gestaltung des Platzes entscheiden.“ Auch Bürgermeister Collmann bekundete seine Freude über die gelungenen Arbeiten, damit das Projekt nun vollendet werden kann. „Es waren viele Gespräche zu führen, um die Maßnahme schon vor dem Eingang des offiziellen Zuwendungsbescheides in Angriff nehmen zu können“, erklärte er.



Ortsvorsteher Thomas Ackermann war mit seinem Stellvertreter Jürgen Bohr sowie seinen Ortsratskolleginnen und -kollegen am zweiten Tag an der Baustelle. Mit dabei waren auch wieder der Unternehmer Max Manstein, Bürgermeister Thomas Collmann und Gemeindevbauingenieur Martin Speicher



Der Unternehmer Max Manstein (rechts) und ein Mitarbeiter (links) erläuterten Bürgermeister Thomas Collmann (2.v.r) und Gemeindevbauingenieur Martin Speicher (2.v.l.) die angelaufenen Abbrucharbeiten mit schwerem Gerät

■ Beckinger AWO-Seniorenzentrum „Rosenresidenz“ feierte mit einem Fest ihr 20-jähriges Bestehen

Das Seniorenzentrum „Rosenresidenz“ der Arbeiterwohlfahrt in Beckingen feierte kürzlich mit seinen Bewohnern nebst Familienangehörigen und Mitarbeitern bei schönem Wetter im Freien sein 20-jähriges Bestehen. Als Gäste kamen auch MdL Sebastian Schmitt, der designierte AWO-Geschäftsführer Andreas Jodko, AWO-Pflegedirektor Torsten Schmittberger, der stellvertretende AWO-Landesvorsitzende Horst Schmeer, der AWO-Kreisvorsitzende Josef Wöfl, Bürgermeister Thomas Collmann, Ortsvorsteher Elmar Seiwert sowie Gemeinderats- und Ortsratsmitglieder. Der Landesvorsitzende Schmeer und der Kreisvorsitzende Wöfl gingen in ihren Ansprachen auf die Entstehung und heutige Bedeutung des Seniorenheims ein, das derzeit 76 Mitarbeiter nebst zusätzlich 12 ehrenamtlichen Kräften beschäftigt und für die 74 Bewohner über 44 Einzelzimmer und 22 Doppelzimmer verfügt. Bürgermeister Collmann betonte in seinem Grußwort: „Als Bürgermeister der Gemeinde Beckingen bin ich froh darüber, dass wir hier im Kernort über das Seniorenzentrum der AWO verfügen. Bei der seinerzeitigen Standortwahl zur Errichtung eines Altenwohnheimes hier in Beckingen hat die AWO damals die richtige Entscheidung getroffen, denn die Nachfrage nach Plätzen steigt zusehends. Mit dem Seniorenzentrum leisten wir einen wichtigen Beitrag zur kommunalen Daseinsvorsorge. Sie stellen nämlich älteren Mitbürgerinnen und Mitbürgern qualitativ hochwertige Seniorenheimplätze bereit. Wenn man einen Blick auf die Historie wirft, dann wird vielen noch bekannt sein, dass sich die seinerzeitige Standortsuche für das Seniorenzentrum relativ schwierig gestaltete. Die zunächst vorgesehene Fläche im Bereich des Marktplatzes fand nicht die Zustimmung des Gemeinderates. Durch den Ankauf eines Privatgeländes in der Dillinger Straße konnte das Vorhaben dann aber am jetzigen Standort realisiert werden und es entstand hier ein hochmodernes Seniorenzentrum. Aber was wäre eine solche Einrichtung ohne ihre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Sie tragen mit ihrem uneingeschränkten Engagement und ihrer Fachkunde dazu bei, dass diese Einrichtung einen guten Namen hat und somit auch eine wahrhafte Bereicherung der Gemeinde Beckingen darstellt. Mein Dank geht daher am heutigen Tag an alle, die seinerzeit zur Verwirklichung des Projekts Sorge getragen haben. An Bürgermeister a.D. Manfred Peter, der gemeinsam mit dem damaligen AWO-Landesvorsitzenden Paul Quirin dieses Vorhaben im engen Kontakt begleitete.. Auch an sie, liebe Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Rosenresidenz, die sich engagiert und kompetent rund um die Uhr für das Wohl der hier lebenden Menschen einsetzen. Hierfür an dieser Stelle von mir ein herzliches Dankeschön. Ich bin stolz darauf, heute beim Jubiläum ihrer Einrichtung als Gast anwesend sein zu dürfen und hoffe, dass diese auch in Zukunft ein wichtiger Bestandteil in unserem Gemeindeleben sein wird. Ich wünsche der heutigen Jubiläumsveranstaltung einen guten Verlauf.“ Der Bürgermeister ließ es sich dann nicht nehmen, kurz den Taktstock beim Auftritt der Siersburger Niedtalmusikanten zu übernehmen. Neben diesen sorgten auch die „Granaten“ für ausgezeichnete musikalische Unterhaltung. Die kleinen Festbesucher hatten beim Kinderschminken und Kürbis-Basteln ihren Spaß.



Gruppenfoto der Leitung und Gäste. Auf diesem (von links) Ortsvorsteher Elmar Seiwert, Bürgermeister Thomas Collmann, die Leiterin der Rosenresidenz Katuscia Conrad, die Pflegedienstleiterin Nicole Bleistein nebst zwei Mitarbeitern sowie weitere Gäste aus der Politik, darunter MdL Sebastian Schmitt (2.v.r.)



Bürgermeister Thomas Collmann schwang auch kurz den Taktstock bei den Siersburger Niedtalmusikanten



Blick auf den Festplatz



■ Im Rahmen der Europäischen Woche des Sports fanden zwei Aktionen des Projektes „Aufleben- Aktiv in Beckingen“ statt

Auf vielerlei Wunsch wurde der „Offene Tanztreff“ wiederholt. Durch das schöne Wetter konnte auch dieser Abend draußen stattfinden. Bei sehr guter Stimmung wurden abwechselnd Line Dance und karibische Tänze ausprobiert. Von den Teilnehmern mitgebrachte Snacks und der Cocktailbus „Robert“ rundeten das Angebot ab. „Das ist pure Lebensfreude“, resümierte eine Teilnehmerin.

Das zweite war ein Aktionstag mit vielfältigen Bewegungsangeboten. Morgens „Outdoor“ mit einer „Komfortwanderung“ speziell für Anfänger und ein „Waldspaziergang“. Nachmittags verschiedene Fitnessangebote in der Halle und Wassergymnastik im Schwimmbad. Für Ballsportinteressierte gab es zum Abschluss noch Kinball. Zwischendurch konnte man sich mit kleinen Snacks stärken. Auch an diesem Tag gab es ein schönes Miteinander verschiedener Altersgruppen.



■ Alterskameraden des Löschbezirks Honzrath besuchten die Hauptfeuerwache Mannheim

Neben ihren regelmäßigen monatlichen Treffen in geselliger Runde im Gerätehaus oder in der überdachten gemütlichen Ecke neben der Garage, unternehmen die Alterskameraden des Löschbezirks Honzrath von Zeit zu Zeit auch Besichtigungen und Lehrfahrten. Hieran nehmen auch gerne fördernde Mitglieder und Freunde der Wehr teil. Diesmal machte sich eine 15köpfige Gruppe auf den Weg zur Hauptfeuerwache Mannheim, wo sie von dem ihnen bekannten, aus Merchingen stammenden Brandamtsrat Daniel Geidt begrüßt wurden. Er stellte ihnen zunächst die im Jahre 2015 mit Baukosten in Höhe von 57 Millionen neu errichtete große Wache in Wort und Bild vor sowie bei einem Rundgang auch die Räumlichkeiten und Fahrzeuge. Dabei erlebten die Honzrather Wehrleute auch das Ausrücken eines Löschzugs mit Tanklöschfahrzeugen und Drehleiter in kürzester Zeit zu einem gemeldeten Wohnungsbrand.



Gruppenfoto der Honzrather Alterswehrkameraden, Förderer und Freunde in der Mannheimer Hauptfeuerwache mit dem dort tätigen, aus Merchingen stammenden Brandamtsrat Daniel Geidt (links)

Nach Dankesworten an den Kameraden Geidt wurde in der rustikalen Gaststätte der Eichbaum-Brauerei das Mittagessen eingenommen. Danach ging es wieder zurück über den Rhein zum historischen Hambacher Schloss, das durch das Fest aus dem Jahre 1862, bei dem bis zu 30.000 Menschen dorthin strömten, um für politische Grundrechte, ein geeintes Deutschland und ein solidarisch verbundenes Europa einzutreten, berühmt ist. Letzte Station war dann das nahe Weindorf Deidesheim, wo man im Lokal des Winzervereins in geselliger Runde bei Speis und Trank zusammen saß, ehe die Heimreise angetreten wurde.

An alle Vereine, Verbände und Institutionen in der Gemeinde Beckingen

CMS

Ab sofort können Sie Ihre redaktionellen Texte auch ganz einfach per Internetbrowser an das „Mitteilungsblatt der Gemeinde Beckingen“ senden.

Ihre Vorteile unter anderem:

- Die Übermittlung kann von jedem Internetbrowser erfolgen, egal ob Sie sich gerade in Beckingen befinden oder im Urlaub in Kolumbien, Sie benötigen kein E-Mail-Programm!
- Einfache, benutzerfreundliche Handhabung, keine speziellen Vorkenntnisse erforderlich
- Schnelle Datenübermittlung
- Vorschaufunktion
- Übermittlung von Fotos ist ebenfalls möglich
- Die Übermittlung kann nicht nur für die nächste Ausgabe erfolgen, sondern auch im Voraus für beliebige Ausgaben

Machen Sie von dieser Möglichkeit Gebrauch!

TIERISCHE LESUNG MIT HARTEN KOPFNÜSSEN

FREDERIC BUCHHEIT UND PILDİ LESEN:
"INVESTIER" WIE EIN TIER - 52 FINANZGEDICHTE AUS 2022"

WO?
ALTER BAHNHOF BECKINGEN

WANN?
10.11.2023 | 19 UHR

DU HAST NICHTS ZU VERLIEREN,
NUR ZU GEWINNEN.
ALSO LASS' UNS GEMEINSAM EIN
PAAR KOPFNÜSSE KNACKEN!

Der Eintritt ist kostenlos

Leben in Beckingen

Kirchliche Nachrichten

■ Pfarreiengemeinschaft Beckingen

Seelsorger:

Alle Seelsorger erreichbar unter: 06835 2319

Pfarrer Helmut Mohr

Kooperator Pater Anthoni Raj

Subsidiar Pfarrer Wolfgang Goebel

Pfarrsekretärinnen:

Verena Hilt, Andrea Kammer, Bettina Kapf und Charlotte Seiwert

Öffnungszeiten Pfarrbüros:

Beckingen:

Montag bis Freitag: 09.00 - 12.00 Uhr

Montag und Mittwoch: 13.00 - 16.00 Uhr

(Tel. 06835/2319 Fax: 06835/68303)

Düppenweiler:

Das Pfarrbüro Düppenweiler ist am Dienstag, 31.10., geschlossen.

Dienstag: 09.00 - 12.00 Uhr

Donnerstag: 15.00 - 17.30 Uhr

(Tel. 06832/221)

Zusätzlich sind wir per E-Mail (pfarramt@pfarreiengemeinschaft-beckingen.de) erreichbar.

HINWEISE:

- **Beichtgelegenheit** vor und nach der Hl. Messe und nach Absprache!

- **Düppenweiler:** Hl. Messe an Werktagen ab Oktober im Pfarrhaus.

Donnerstag, 26.10. - Donnerstag der 29. Woche im Jahreskreis

- Saarfels 17.30 Rosenkranzgebet in der Kapelle mit sakr. Segen
- 18.00 Hl. Messe in der Kapelle
- Freitag, 27.10. - Freitag der 29. Woche im Jahreskreis**
- Hargarten 08.30 Rosenkranzandacht mit sakr. Segen
- 09.00 Hl. Messe
- Samstag, 28.10. - 30. SONNTAG IM JAHRESKREIS**
- Reimsbach 17.00 Vorabendmesse
f. Leb. u. Verst. unserer Pfarrgemeinde;
1. Jgd. f. Edwin Müller; f. Fam. Müller-Jungmann
- Düppenw. 18.30 Vorabendmesse
f. Leb. u. Verst. unserer Pfarrgemeinde;
1. Jgd. f. Maria Schütz; f. Erhard Jost
- Sonntag, 29.10. - 30. SONNTAG IM JAHRESKREIS**
- Haustadt 09.00 Hochamt
f. Leb. u. Verst. unserer Pfarrgemeinde
- Beckingen 10.30 Hochamt
f. Leb. u. Verst. unserer Pfarrgemeinde;
1. Jgd. f. Guido Strauf; f. Ehel. Helga u. Manfred Backes; f. Johannes Darsch u. Maria Pallier; f. Walter u. Klothilde Quinten; f. Emilie Ewen; f. Walter Tilmont; f. Ruth Schönberger; f. Paula Noss; Stiftsmesse f. Ehel. Alfons Müller u. Maria geb. Piontek
- Dienstag, 31.10. - ALLERHEILIGEN**
- Düppenw. 09.00 Hl. Messe – **enfällt!!**
- Oppen 10.30 Hl. Messe im Seniorenheim
- Reimsbach 17.00 Vorabendmesse mit feierl. Abschluss des Rosenkranzmonates mit Aussetzung u. sakr. Segen
f. Leb. u. Verst. unserer Pfarrgemeinde
- Düppenw. 18.30 Vorabendmesse mit feierl. Abschluss des Rosenkranzmonates mit Aussetzung u. sakr. Segen
f. Leb. u. Verst. unserer Pfarrgemeinde; f. Pater Siegfried Elbert, nach Meinung aller Stifter
- Mittwoch, 01.11. - ALLERHEILIGEN**
- Haustadt 09.00 Festhochamt mit Totengedenken, anschl. Gräbersegnung
f. Leb. u. Verst. unserer Pfarrgemeinde
- Beckingen 10.30 Festhochamt mit Totengedenken, anschl. Gräbersegnung
f. Leb. u. Verst. unserer Pfarrgemeinde; f. Valentin u. Maria Friedrich; f. Juliane u. Gerhard Huckert; Stiftsmesse f. Mathilde Becker
- Düppenw. 14.00 Statio und Gräbersegnung, Friedhof
- Reimsbach 14.00 Statio und Gräbersegnung, Friedhof
- Donnerstag, 02.11. - ALLERSEELN**
- Kollekte für die Priesterausbildung in Diasporagebieten Mittel u. Osteuropas**
- Erbringen 09.00 Requiem, anschl. Gräbersegnung
- Honzrath 14.30 Statio und Gräbersegnung, Friedhof
- Saarfels 14.30 Statio und Gräbersegnung, Friedhof
- 18.00 Requiem mit Totengedenken u. sakr. Segen (Kirche)
f. Verst. d. Fam. Winter
- Haustadt 18.00 Allerseelenmesse für die Pfarreiengemeinschaft
f. L. u. V. unserer Pfarreiengemeinschaft
- Freitag, 03.11. - Hl. Hubert, Bischof von Lüttich Herz-Jesu-Freitag**
- Reimsbach 09.00 Hl. Messe mit Aussetzung u. sakr. Segen
- Samstag, 04.11. - 31. SONNTAG IM JAHRESKREIS**
- Kollekte für die Kath. Öffentlichen Büchereien**
- Reimsbach 17.00 Vorabendmesse
f. Leb. u. Verst. unserer Pfarrgemeinde;

Düppenw. 18.30 1. Jgd. f. Maria Scherrmann; f. Gertud Schäfer geb. Kotz
Vorabendmesse
f. Leb. u. Verst. unserer Pfarrgemeinde;
1. Jgd. f. Josefa Hoff u. verst. Geschw.; f. eine Verstorbene

Sonntag, 05.11. - 31. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte für die Kath. Öffentlichen Büchereien

Haustadt 09.00 Hochamt
f. Leb. u. Verst. unserer Pfarrgemeinde;
1. Jgd. f. Helga Hess; f. Klaus Hess

Beckingen 10.30 Hochamt
f. Leb. u. Verst. unserer Pfarrgemeinde;
1. Jgd. f. Inge Engstler; f. Leb. u. Verst. d. Fam. Jacobs-Scherer; f. alle Stifter

14.00 Taufe von Felix und Kilian Backes

ZDF Fernsehgottesdienste, jeweils 9.30 Uhr:

- 29.10.2023 St. Katharina, Herzogenrath (katholisch) Nächstenliebe, die bleibt
- 05.11.2023 Bad Vilbel (evangelisch) Liebe üben

HAUSKOMMUNION

November

Beckingen	Mittwoch, 01.11.	ab 15.30 Uhr
Düppenweiler	Donnerst., 02.11.	ab 09.30 Uhr
Rei./Op./Erb./Harg./Hau./Honzr.	Donnerst., 02.11.	ab 09.30 Uhr
Saarfels	Freitag, 03.11.	ab 15.30 Uhr

HINWEISE

Aktion Dillinger Tafel 2023

Die Spendenbereitschaft in der PG Beckingen an Erntedank, an der sich auch der Kindergarten Düppenweiler beteiligt hat, war trotz der schwierigen Zeit wieder groß. Mittlerweile kommen jeden Freitag ca. 210 Familien zur „Dillinger Tafel“. Wir möchten uns bei allen herzlich bedanken, die diese Aktion bis jetzt unterstützt haben. Auch im Namen der Leiterin der „Tafel“ Frau Zech und Ihren ehrenamtlichen Helfern ein herzliches Dankeschön. Die nächste Aktion findet in der Fastenzeit statt.

Redaktionsschluss

für die Pfarrbriefausgabe **Nr. 12/23** (02.12.-26.12.2023):
Messintentionen und Artikel müssen bis Dienstag, **21.11. um 12 Uhr** im Pfarrbüro Beckingen vorliegen.

■ Evangelische Kirchengemeinde Merzig

Evangelische Kirchengemeinde Merzig

Pfr. Jörg Winkler, Tel. 06835-1320

Sonntag, 29.10.2023

10.00 Uhr Gottesdienst Martinskirche Beckingen (Pfr. Winkler) mit Abendmahl

10.00 Uhr Gottesdienst Friedenskirche Merzig (Pfr.:in Csöff)

Montag, 30.10.2023

18.00 Uhr Spieletreff Gemeindehaus Merzig

Dienstag, 31.10.2023 (Reformationstag)

09-10.30 Uhr Sprechstunde Pastor Andreas Reinhold Gemeindehaus Merzig (Tel. 06861-6295)

18.00 Uhr Gottesdienst Friedenskirche Merzig (Pastor Reinhold) mit Abendmahl

Donnerstag, 02.11.2023

19.30 Uhr Gospel-Pop-Project (Infos unter gospel-pop-project.de)

Samstag, 04.11.2023

12.00 Uhr Andacht auf der Wiese, Friedenskirche Merzig (Präd.:in Pagel)

Sonntag, 05.11.2023

10.00 Uhr Gottesdienst Friedenskirche Merzig (Pastor Reinhold), anschließend Gemeindefest im Gemeindehaus

10.00 Uhr Gottesdienst Martinskirche Beckingen (Pfr.:in Csöff) mit Abendmahl

■ Freie Christengemeinde

Freie Christengemeinde KdöR

Merzig, Am Werthchen 46, beim Seffersbach.

Sonntag, 29.10.23

10.30 Uhr Gottesdienst mit Kinderbetreuung

Mittwoch, 01.11.23

18.30 Uhr BIBELGESPRÄCHSKREIS entfällt

Tel.: 015736433785, 068728417 oder www.fcgmerzig.jimdo.free.com

■ Neuapostolische Kirche

Neuapostolische Kirche

Gemeinde Merzig, Losheimer Str. 38a

Kirchenbezirk Saar-Pfalz

Gottesdienst in Merzig:

Sonntag, 29.10.

10.00 Uhr Gottesdienst mit Stammapostel Jean-Luc Schneider in Bad Sassendorf. Der Gottesdienst wird per IPTV in die Kirche Merzig übertragen.

Aktuelle Informationen sind auch abrufbar unter: www.nak-saar-pfalz.de sowie www.nak-west.de.

■ Jehovas Zeugen

Königreichssaal Saarlouis Steinrausch

Freitag, 27.10.23

18:30 Uhr Kurzvorträge, Darbietungen und Besprechungen auf biblischer Grundlage, die den Dienst für Gott und das Leben als Christ bereichern.

Information: Der leise Abschied

Gemäß dem Stat. Bundesamt starben im Jahr 2021 in Deutschland insgesamt 9 215 Personen durch Suizid. Rund 500 davon sind Jugendliche und junge Erwachsene unter 15 bis 24 Jahre. Suizid ist die zweithäufigste Todesursache bei jungen Erwachsenen. Wie kommt ein Mensch so weit, dass er den Tod als Freund sieht? Was kann man tun, wenn man sich in einer ausweglosen Situation sieht? Was können Eltern, Angehörige und Freunde tun? Hilfreiche Artikel, in denen Betroffene, Angehörige und Freund zu Wort kommen sind auf www.jw.org unter dem Stichwort Suizid zu finden.

Sonntag, 29.10.23

16:30 Uhr Vortrag

Thema: In der „schweren Zeit“ gerettet werden

17:00 Uhr Thema: Bleib geduldig

Es ist nicht immer leicht, geduldig zu sein. Was bedeutet es, geduldig zu sein, warum das so wichtig und was hilft, geduldiger zu werden? Um diese Fragen geht es in der Besprechung. Kontakt: Burkhard Michely, mobil: 0152 29575177

Mitteilungen für die Gesamtgemeinde

■ Kath. Öffentliche Bücherei Beckingen

Bücherei wegen Umzug bis Dezember geschlossen

Während der kommenden Wochen zieht die Katholische Öffentliche Bücherei Beckingen um. Die neuen Räume finden Sie ab Dezember in der Brückenstraße 17, zentral gelegen am Beckinger Marktplatz.

In den letzten Tagen haben sich unsere Leserinnen und Leser mit großen Buchpaketen gut für die Zeit der Schließung versorgt. Alle ausgeliehenen Medien sind automatisch bis zur Wiedereröffnung im Dezember verlängert.

Nutzen Sie die Zeit der Schließung gerne zum Internet-Stöbern in unseren Buchbestand unter www.bibkat.de/beckingen. Wir wünschen allen Kindern und ihren Familien schöne Herbstferien!



Senioreninfos

■ **SeniorenMobil des Seniorenbüro der Arbeitsgemeinschaft Altenhilfe Merzig e. V.**

Bequem vor der Haustür einsteigen und zusammen mit anderen Senioren zum Einkaufen fahren
Jeden Freitag – und Dienstagvormittag fährt unser Kleinbus SeniorenMobil mit älteren Bürgerinnen und Bürgern zu Lebensmittelgeschäften, Bäckereien und Metzgereien in der Gemeinde Beckingen.

Aus allen Ortschaften der Gemeinde Beckingen können Senioren das Angebot nutzen und sich anmelden. Ab 9.30 Uhr holt das SeniorenMobil die gelisteten Fahrgäste nacheinander zu Hause ab und fährt dann weiter zu den Geschäften.

Die Mitfahrenden können in Ruhe einkaufen und wer möchte, wird von einer ehrenamtlichen Person dabei unterstützt. Bei jeder Fahrt gibt es eine gemeinsame Kaffeepause, die Gelegenheit zum Ausruhen und zum Reden bietet.

Danach bringt der Bus alle Senioren wieder nach Hause.

Die Mitfahrenden geben für die Fahrt eine Spende.

Anmeldungen und Informationen:

Montag – Freitag von 9 Uhr bis 12 Uhr bei Doris Lion im **Seniorenbüro, Telefon 06861 – 78 88 6.**

Das SeniorenMobil ist ein **Projekt des Seniorenbüro der Arbeitsgemeinschaft Altenhilfe Merzig e. V.**, Friedrichstraße 1, 66663 Merzig, E-Mail info@seniorenbuero-merzig.de. und wird **unterstützt von der Gemeinde Beckingen.**



■ **VHS im Haustadter Tal**

Kontakt: Kim Eifler

Tel.: 0173 9908549

E-Mail: k.eifler@vhsmails.de

Zu jeder Veranstaltung ist eine vorherige Anmeldung erforderlich!

Computer & Technik

1514A - Online: E-Mobilität im Alltag. Montag, 13. November 2023, 18:00 - 21:45 Uhr. In dieser Gruppe geht es darum, Erfahrungswerte aus dem Alltag mit einem Elektrofahrzeug auszutauschen. Außerdem gibt es wichtige technische Informationen rund um das Laden sowie Erfahrungsberichte zum Thema Reichweite. Eingeladen sind sowohl Fahrer von Elektrofahrzeugen als auch Interessenten, die hier neutral und ohne Verkaufsdruck informiert werden. Der Kurs findet „online“ statt. Die Zugangsdaten erhalten Sie nach der Anmeldung. 1 Termin mit insgesamt 5 UE. Dozent: Ronny Lauer. Kursgebühr: kostenlos!

1520A - Online - Das eigene Balkonkraftwerk in der Praxis - Photovoltaik auf dem Balkon als Alternative. Montag, 06. November 2023, 18:00 - 21:45 Uhr. 1 Termin mit insgesamt 5 UE. Dozent: Ronny Lauer. Kursgebühr: kostenlos!

4530A - Online-Basiskurs IT-Sicherheit: Risiken im Umgang mit PC und modernen Medien erkennen und vermeiden. Samstag, 11. November 2023, 18:00 - 19:30 Uhr. 4 Termine mit insgesamt 8 UE. Dozent: Frederico Thiel. Kursgebühr: 39 €

Finanzen

4508A - Online-Kurs - Seminar 2: Walreiten mit Indexfonds/ETFs (Basiswissen). Donnerstag, 09. November 2023, 19:00 - 20:30 Uhr. Sie lernen im Seminar: Was ETFs sind und wie sie funktionieren. Wie sich mit ETFs schon mit 10 € weltweit investieren lässt. Warum Sie mit ETFs besser abschneiden als die meisten Fondsmanager. Wo Sie die wahren Kosten von ETFs erfahren. Was die Chancen und Risiken von ETFs sind. Wieso Sie mit ETFs dreidimensional diversifizieren können. Wie Sie mit ETF-Sparplänen ohne Zeitaufwand investieren können. Warum Ihre Geldanlage mit ETFs auch im Notfall flexibel bleibt. 1 Termin mit insgesamt 2 UE. Dozent: Frederic Buchheit. Kursgebühr: 19 €

4509A - Online-Kurs - Seminar 3: Wie finde ich passende ETFs? Wähle Deinen Wal! Donnerstag, 16. November 2023, 19:00 - 20:30 Uhr. Sie lernen im Seminar: Welche Entscheidungen Sie treffen müssen, bevor Sie einen ETF suchen. Was Begriffe wie „TER, synthetisch, thesaurierend, hedged“ usw. meinen. Wie Sie ihr eigenes ETF-Portfolio zusammenstellen können (keep it simple!). Wie sich durch passende ETF-Auswahl Steuern minimieren können. Wo Sie einen günstigen Broker finden und worauf Sie achten sollten. Wie Sie im ETF-Dschungel Ihren passenden ETF selber finden. Wie Sie auf der Suche nach Ihrem ETF konkret vorgehen können. 1 Termin mit insgesamt 2 UE. Dozent: Frederic Buchheit. Kursgebühr: 19 €

4510A - Online-Kurs - Seminar 4: Das „gute“ alte Sparbuch - alternativlos? Donnerstag, 23. November 2023, 19:00 - 20:30 Uhr. Sie lernen im Seminar: Warum Sie Sparen ärmer macht und Sie der Geldillusion unterliegen. Wieso 5 % p. a. besser sein können als 8 % p. a.. Wie Sie ihren persönlichen Break-Even-Zins für Geldanlagen ermitteln. Mit welchen Anlageformen Sie sich wahrscheinlich arm sparen. Wie hoch die Kosten bei Riesterprodukten sind. Ob „Zinshopping“ bei Tages- und Festgeld Sinn macht. Wie Sie ihr Geld auf der Festgeldleiter klettern lassen. Welche Chancen und Risiken es bei Genossenschaftsbeteiligungen gibt. Ob P2P-Kredite/Crowdlending sinnvoll sind. 1 Termin mit insgesamt 2 UE. Dozent: Frederic Buchheit. Kursgebühr: 19 €

Besser leben

2532C - Ganzheitliches Gedächtnistraining. Montag, 13. November 2023, 18:00 - 19:30 Uhr. „Wer rastet, der rostet“ - dies gilt nicht nur für die körperliche Fitness, sondern auch für die Gehirnfunktionen. Dieses Übungsprogramm regt das Denken und die Fantasie an und verbessert gleichzeitig Konzentration und Gedächtnis. Der Kurs ist für Personen ab 40 Jahren zugeschnitten, nach oben ist dem Alter keine Grenze gesetzt. Hier können Sie in stressfreier Atmosphäre Ihre geistigen Kräfte aktivieren und auffrischen. Das Kursangebot beinhaltet Übungsangebote für Menschen, die ihr Gedächtnis auf angenehme Art und Weise trainieren wollen. 5 Termine mit insgesamt 10 UE. Dozentin: Annette Diwersy. Kursgebühr: 39 €

7625C - Fit und beweglich bleiben. Dienstag, 14. November 2023, 14:30 - 15:30 Uhr. Es gibt kein „zu jung“ und kein „zu alt“: Freude an der Bewegung kann der Mensch in allen Lebensphasen empfinden. Bewegungstraining ist gut für die Beweglichkeit selbst, zum Aufbau der Muskelmasse, schützt vor Knochenbrüchen und Sturzgefahr, versorgt das Gehirn mit Sauerstoff und hat einen entscheidenden Einfluss auf unser Gedächtnis: Es beugt Demenz vor. Die Übungen erfolgen meist im Sitzen oder Stehen. Auch Herren sind herzlich willkommen. Mitzubringen sind bequeme Kleidung und Schuhe und evtl. ein Getränk. 5 Termine mit insgesamt 7 UE. Dozentin: Michaela Auweiler. Kursgebühr: 33 €

Junge VHS

2534C - Trommeln für Kinder. Sonntag, 19. November 2023, 14:00 - 15:00 Uhr. Falls benötigt: zzgl. 5 Euro Trommelausleihe 4 Termine mit insgesamt 5 UE. Dozent: Norbert Lorscheider. Kursgebühr: 25 €

Sprachen

3620C - Englisch - Grundstufe I - Anfänger, Network Now Starter (A1). Montag, 13. November 2023, 18:00 - 19:30 Uhr. Bei Bedarf kann der Unterricht auch Online durchgeführt werden. 5 Termine mit insgesamt 10 UE. Dozentin: Stefanie Bettinger. Kursgebühr: 38 €

■ CEB Merzig

„Gesund im Ehrenamt - Entspannt durch angespannte Zeiten“ heißt die Veranstaltungsreihe der CEB in Zusammenarbeit mit dem Projektbüro „Gesundheits- und Präventionslandkreis Merzig- Wadern“, die sich an ehrenamtlich Tätige richtet und für diese kostenfrei ist:

Gesund kochen

Koch Klaus Klein, zeigt wie man „gesund & günstig“ sowie „schnell & gesund“ leckeres Essen zubereitet.

Gesund & günstig:

Weiskirchen, Eichenlaubschule, Am Marktplatz 1
Sa, 28.10., 10 bis 16 Uhr
Merzig, CEB Akademie, Industriestraße 6-8
Sa, 11.11., 10 bis 16 Uhr

Schnell & gesund:

Weiskirchen, Eichenlaubschule, Am Marktplatz 1
Do, 02.11., 10 bis 16 Uhr
Merzig, CEB Akademie, Industriestraße 6-8
Sa, 25.11., 10 bis 16 Uhr

Stressmanagement:

„Stress lass nach!“

Jeder kennt es an persönlichen Grenzen zu stoßen, sich gestresst und überfordert zu fühlen. Doch wie entsteht Stress? Was passiert in unserem Körper und wie können wir einen Ausgleich finden. Sabine Orth, Stresspräventions-Beraterin, bietet in einem **Vortrag** interessante Einblicke in dieses Thema.

Weiskirchen, Haus des Gastes, Trierer Straße 21
Do, 26.10. 17:30 Uhr

Zusätzlich können Sie mit Frau Orth in vier Terminen Einblicke in verschiedene **Entspannungspraktiken** erhalten.

„Entspannung praktisch umgesetzt“

Merzig, CEB Akademie, Industriestraße 6-8
Mo, 23.10., Mo, 30.10., Mo, 06.11., Mo, 13.11. jeweils 18 Uhr
Weiskirchen, Haus des Gastes, Trierer Straße 21
Do, 09.11., Do, 16.11., Do, 23.11. jeweils 17:30 Uhr
Eine Teilnahme ist nur nach vorheriger Anmeldung möglich:
Christliche Erwachsenenbildung e.V.

Tel: 06861/ 9308- 44

info@ceb-akademie.de

Weitere Infos:

<https://www.ceb-merzig.de/gesund-im-ehrenamt/>

Das Projekt wird gefördert vom Ministerium für Arbeit, Soziales, Frauen und Gesundheit.

■ KEB

Online: Geschichten aus der Zukunft - Gemeinschaftsbasiertes Wirtschaften im Fokus

Die „Geschichten aus der Zukunft“ in der After-Work-Reihe präsentiert einen inspirierenden Vortrag von Nadine Stalpes, einer Social Entrepreneurin und Regionalentwicklerin in der Eifel.

In ihrem bevorstehenden Vortrag wird Nadine Stalpes Praktiken und Erfolgsgeschichten der letzten Jahre teilen, die zeigen, wie eine zukunftsfähige Wirtschaft Verletzlichkeit und Bedürfnisse höher bewertet als bloße Leistung und Performance.

Online Donnerstag, 16. November 2023, 19:00 Uhr bis 20:30 Uhr. Anmeldung bitte über anmelden-keb.de/68054 oder themenschwerpunkt-arbeit@bgv-trier.de.

■ 3B Begleiten-Bilden-Begegnen e. V.

06831/7602-0, info@3b-verbund.de, www.3b-verbund.de
Galerie: „Rendezvous in fabelhaften Welten“. M. Ganster/V. Zapp

Bis 15. Dez

C1-Sprachkurs

Deutsch-Sprachkurse

Lehrgang zusätzl. Betreuungskraft

06831/7602-321

Mittagstisch

Mo - Fr

06831/7602-35

Lesen und Schreiben

Mi 18 Uhr

Niederschwelliger Deutschkurs

20 Do 8 Uhr (Anf) 10.15 Uhr (Fortg)

KuRS Beratung, Notschlafstelle

06831/7602-660

Jetzt anmelden!**Vortrag „Salvia - die bekannte Unbekannte“**

Sa 28. Okt 15 - 18 Uhr. Koop. GdS

„Erfolgreich“ altern - Was sagt die Wissenschaft?

Fr 3. Nov 18 - 20.15 Uhr

Motorsägenkurs

3./4. Nov, 1./2. Dez 18 - 21 Uhr/8 - 16.30 Uhr

Fahrt zur Gedenkstätte ehem. KZ Natzweiler-Struthof

Sa 18. Nov 9 - 19 Uhr. Koop. NDC Saar. 55 €/34 € (16-27 J.)

Jede Woche**Hausmusik Mertes** Di 10 Uhr**Yoga-Treff 60+** Di 10.30 Uhr**Handarbeitstreff** Mi 9 Uhr. 0 €**Treff Regionalgeschichte** Mi 17 Uhr**Rock'n'Roll** Mi 20.15 Uhr**Treff für Autogenes Training** Fr 17 Uhr**Malen im Atelier Amann** So 10 - 15 Uhr**Nähen****Kurse**

7 Di ab 7. Nov, 17.30 - 20.30 Uhr

7 Mi ab 8. Nov, 17 bis 20 Uhr

Workshop

Do 9. Nov 17.30 - 20.30 Uhr

Overlock-Workshop

Sa 11. Nov 10 - 16 Uhr

Außerdem**Makramee**

Sa 28. Okt 10 - 13 Uhr

Ashtanga-Yoga, Selbsterfahrung...

Sa 28. Okt 13.30 - 17.30 Uhr

Hochsensibel-GesprächskreisMo 30. Okt 17 Uhr. **Online** 19.30 Uhr**Die Bücher meines Lebens**

Di 31. Okt 15 Uhr

Engl. Runde

Di 31. Okt 18.30 Uhr

Gespräch über akt. Themen

Do 2. Nov 9.30 Uhr

Socken stricken bei Kaffee & Kuchen

7 Do 15.30 Uhr ab 2. Nov

Treff Qi Gong

Do 2. Nov 16 Uhr

Darm-Gehirn-Achse u. phys./psych. Gesundheit

Do 2. Nov 19 Uhr

Trommel-Treff

Sa 4. Nov 16.30 Uhr

Frz. Runde

Sa 4. Nov 10 Uhr

Kundalini-Yoga

Sa 4. Nov 16 Uhr

Hatha-Yoga

5 Mo ab 6. Nov 19 Uhr

Strick-Stammtisch, Imbiss

7 Di 18.30 Uhr ab 7. Nov

Progr. Muskelentsp.

6 Di ab 7. Nov 15 Uhr

Starker Beckenboden

Mi 8. Nov 13.30 Uhr

■ Haus der Familie

Hochwaldstraße 13, 66663 Merzig

E-Mail: info@haus-der-familie-merzig.de

Informationen unter Telefon: 06861 6032

Kath. Familienbildungsstätte

Online Anmeldung dringend erforderlich unter:

www.haus-der-familie-merzig.de**Reime, tanzen Musikinstrumente ausprobieren und vieles mehr.... „Magische Bewegungsmomente - Baby Panda“ nur noch wenige Plätze frei**

Für Kinder von 1-3 Jahren am 08.11.23 von 16:30 – 17:30 Uhr mit Lotta Dietrich. Kosten 53,00 €/Eltern-Kind-Paar (4 Termine) in der Turnhalle der Grundschule St. Josef, An der Josefskirche, 66663 Merzig

■ Ambulante Hospiz- und Palliativberatungszentren Caritas Saar-Hochwald e.V.**Caritasverband Saar-Hochwald e.V. startet neuen Hospizhelfer*Innenkurs**

Im Januar 2024 beginnt ein neuer Kurs für Frauen und Männer, die gerne ehrenamtlich als Hospizhelferin oder Hospizhelfer in der Begleitung von schwer kranken Menschen und deren Angehörigen tätig werden möchten. Veranstalter ist das Ambulante Hospiz- und Palliativberatungszentrum (AHPZ) des Caritasverbandes Saar-Hochwald e.V.

Im Vorfeld wird es eine Informationsveranstaltung zu Inhalten und Rahmenbedingungen des Kurses geben:

Am Donnerstag, dem 16.11.2023, 18.00 Uhr, im AHPZ, Bergstraße 40, 66701 Beckingen

An diesem Abend werden auch ehrenamtliche HospizhelferInnen über ihre Erfahrungen berichten.

Der Befähigungskurs beginnt im Januar 2024 und endet im September 2024. Er findet donnerstags abends statt, sowie an drei Wochenenden. Die Teilnehmerzahl ist auf 15 Personen begrenzt.

Wir bitten um telefonische Anmeldung bis zum **15.11.2023** unter: 06835-607950

Nähere Informationen erhalten Sie bei den Koordinatorinnen des AHPZ Saar-Hochwald.

Monika Eisenbarth und Anna Fuchs unter Tel: 06835 607950

■ Kreisjugendamt Merzig-Wadern**Fortbildungsveranstaltung zum Thema „Inklusion im Verein“**

Am Samstag, 25. November bietet das Kreisjugendamt Merzig-Wadern in Kooperation mit der Lebenshilfe von 9 bis 17 Uhr eine Fortbildung zum Thema „Inklusion im Verein“ an. Die Fortbildung findet im Landratsamt in Merzig statt und richtet sich an alle interessierten Bürger und Bürgerinnen ab 16 Jahren. Im Seminar wird gemeinsam erarbeitet, was Inklusion und Barrierefreiheit für einen Verein bedeuten, an welcher Stelle inklusive Angebote sinnvoll sind und wie diese gestaltet werden können. Die Teilnehmer/innen lernen die unterschiedlichen Formen von Beeinträchtigung kennen und erfahren, welche persönlichen Anforderungen im Umgang mit betroffenen Personen wichtig sind. Des Weiteren erhalten sie eine Übersicht über Finanzierungsmöglichkeiten und die jeweiligen Fachstellen, die für eine Antragstellung zuständig sind. Inhaber der Jugendleiter-Card können sich die Fortbildung zur Verlängerung der JuLeiCa anerkennen lassen. Die Teilnahmegebühr für das Seminar beträgt fünf Euro.

Das Anmeldeformular zur Aus- und Fortbildung kann man auf der Homepage des Landkreises Merzig-Wadern downloaden: www.merzig-wadern.de/Bildung-Jugend/Jugendarbeit/Kinder-Jugendprogramm/

Information und Anmeldung:

Kreisjugendamt Merzig-Wadern,

Jugendbüro Losheim,

Vanessa Schillo,

Saarbrücker Str. 37,

66679 Losheim am See,

Tel.: 06872/ 7799,

Mobil: 0170/ 18 49 648,

E-Mail: jugendbuero-losheim@merzig-wadern.de

■ Jugendtaxi

...in den Herbstferien
Montag bis Sonntag
ab 18 Uhr

www.merzig-wadern.de

**JUGEND
TAXI**

Weitere Infos unter:
www.merzig-wadern.de/Jugendtaxi

In den Herbstferien 2023: *Sicher mit dem Jugendtaxi unterwegs*
Viele von euch kennen sicher das Jugendtaxi-Angebot des Landkreises Merzig-Wadern. In den Herbstferien vom 20. Oktober bis 05. November 2023 könnt ihr dieses wieder jeden Tag, also von Montag bis Sonntag, schon ab 18 Uhr bis 6 Uhr bei allen teilnehmenden Taxi- und Mietwagenunternehmen (Ausnahmen siehe Infos) bestellen. Der Zuschuss des Landkreises beträgt pro Fahrt und berechnete Person vier Euro.
Eine Initiative der Gesellschaft für Infrastruktur und Beschäftigung des Landkreises Merzig-Wadern mbH und des Kreisjugendamtes Merzig-Wadern.

Viele junge Menschen kennen das Jugendtaxi-Angebot des Landkreises Merzig-Wadern. In den Herbstferien vom 20. Oktober bis 5. November kann dieses jeden Tag, also von Montag bis Sonntag, schon ab 18 Uhr bis 6 Uhr bei allen teilnehmenden Taxi- und Mietwagenunternehmen bestellt werden (zeitliche Ausnahmen: Taxi Martin, Losheim am See/Wadern/Weiskirchen: Montag bis Donnerstag nur bis 23 Uhr und Taxi Minninger, Losheim am See: Montag bis Sonntag nur bis 20 Uhr).

Mit dem Projekt Jugendtaxi besteht für junge Menschen im Landkreis Merzig-Wadern die Möglichkeit, auf Bestellung Taxis beziehungsweise Mietwagen vergünstigt zu nutzen. Alle Jugendlichen und jungen Erwachsenen im Alter zwischen 14 und 25 Jahren mit erstem Wohnsitz im Landkreis Merzig-Wadern können das Jugendtaxi für die Rückfahrt von einer Veranstaltung zum Wohnort bestellen. Außerhalb der Herbstferien gilt dieses Angebot von Freitag auf Samstag, von Samstag auf Sonntag, vor gesetzlichen Feiertagen und in der Faschingszeit jeweils von 22 bis 6 Uhr.

Die Heimfahrten werden mit einem Zuschuss in Höhe von 4 Euro pro Fahrt und pro berechnete Person gefördert, der direkt durch den Taxifahrer vom Fahrpreis abgezogen wird. Den Rest des Fahrpreises begleichen die Jugendlichen. Das Ziel der Fahrt muss im Landkreis Merzig-Wadern liegen, der Ausgangspunkt kann aber auch außerhalb liegen. Wer das Jugendtaxi nutzen möchte, sollte den sogenannten Mitfahrerschein bereits vor der Fahrt ausfüllen. Der Schein kann im Vorfeld auf den Internetseiten des Landkreises Merzig-Wadern heruntergeladen und ausgedruckt werden. Des Weiteren ist auch das Ausfüllen direkt im Taxi möglich.

Weitere Infos unter: <https://www.merzig-wadern.de/Jugendtaxi>

■ i-Kfz im Landkreis Merzig-Wadern: Fahrzeugzulassung online möglich

Bei der Kfz-Zulassungsstelle des Landkreises Merzig-Wadern können Fahrzeuge jetzt online angemeldet werden.

Seit 1. September ist die vierte Stufe des Digitalisierungs-Verfahrens im Landkreis in Kraft: Es ist nun nicht mehr notwendig, persönlich zur Zulassungsbehörde zu fahren – Bürgerinnen und Bürger können die Anmeldung bequem von zu Hause erledigen. Die Stempelplaketten für die Nummernschilder werden weiterhin per Post zugeschickt. Fahrzeughalter können jedoch unmittelbar nach der Online-Zulassung auf www.merzig-wadern.de am Straßenverkehr teilnehmen: Während einer Übergangs-

frist von 10 Tagen genügt die digitale Zulassungsbescheinigung als Nachweis.

Die Kosten für die Online-Zulassung im Vergleich zur persönlichen Anmeldung vor Ort wurden zudem deutlich gesenkt. Weiter können jetzt erstmals auch juristische Personen im Landkreis Merzig-Wadern Zulassungsvorgänge online abwickeln. Mit dem i-Kfz-Portal geht der Landkreis Merzig-Wadern einen weiteren Schritt in Richtung digitalisierter Behörde: In Zukunft sollen auf einem zentralen Portal nach und nach weitere Dienstleistungen digital in Anspruch genommen werden können. Weitere Informationen gibt es unter www.bundesregierung.de/breg-de/aktuelles/i-kfz-stufe-4-zulassung-2215100.

■ Kulturstiftung des Landkreises Merzig-Wadern

Landrätin Daniela Schlegel-Friedrich hat am Mittwoch, 18. Oktober, die zweite Kreisheimatausstellung HEIMAT • KUNST • MERZIG-WADERN im Museum Schloss Fellenberg in Merzig eröffnet.

Vom 19. Oktober bis 10. Dezember lädt die Kulturstiftung des Landkreises Merzig-Wadern donnerstags, freitags und sonntags jeweils von 14 bis 17 Uhr zu einem künstlerischen Blick auf die „Heimat (im) Landkreis Merzig-Wadern“ ins Museum ein. Im ersten Ausstellungsteil sind Werke von Roman Dörholt, Gudrun Maas-Ehre, Barbara Minden, Michael Ott, Hans-Josef Schmitt und Mechthild Schneider zu sehen.

Als Vorstandsvorsitzende der Kulturstiftung zeichnete Landrätin Daniela Schlegel-Friedrich gemeinsam mit dem Vorstandsvorsitzenden der Sparkasse Merzig-Wadern, Frank Jakobs, alle Kunstschaaffenden mit dem „Kreisheimat-Preis der Sparkasse Merzig-Wadern“ aus, der mit jeweils 500 Euro dotiert ist. „Das Museum Schloss Fellenberg ist nicht nur ein Museum in unserem Kreis - sondern vor allem für unseren Kreis“, so die Landrätin. „Daher freut es mich immer besonders, wenn die Künstlerinnen und Künstler, auf deren Werke man hier trifft, einen echten Bezug zu unserer Heimat haben: Alle Preisträgerinnen und Preisträger sind entweder hier geboren, aufgewachsen oder leben hier. Mit dieser Ausstellung bieten wir ihnen - und unserer gemeinsamen Heimat - eine Bühne.“

Zu sehen sind Fotografien, gegenständliche und abstrakte Malerei, Zeichnungen sowie plastische Holzkunst. Eigens für die Ausstellung geschaffene Kunstwerke werden dabei durch ältere „Heimat“-Werke ergänzt.

Der Eintritt zur Ausstellung ist frei. Zudem wird ein umfangreiches Begleitprogramm angeboten, welches sich auf www.museum-schloss-fellenberg.de/aktuelles findet.

■ Kreisverband der Obst- und Gartenbauvereine

Der Kreisverband der Obst- und Gartenbauvereine Merzig-Wadern lädt seine Mitglieder herzlich zur diesjährigen Jahreshauptversammlung am 03.11.2023 um 18.00 Uhr in das Sportlerheim Oberleuken-Kesslingen ein. Zahlreiche Ideen erhalten die Gäste bei einem schön bilderten Vortrag der Gartenfahrt 2023 ins Elsass sowie einer kurzweiligen Präsentation des Gartenwettbewerbs 2023. Für jeden Verein wird ein Gartenkalender 2024 bereitgehalten.

Tagesordnung

- Begrüßung
- Gedenkminute für verstorbene Mitglieder des Verbandes
- Grußworte
- Geschäftsbericht 2022 und 2023
- Prüfung und Entlastung der Kasse (Kassenbericht 2019, 2020 und 2022)
- Kurzpräsentation Gartenwettbewerb 2023
- Bildervortrag Gartenfahrt 2023 ins Elsass
- Ehrungen mit der Silbernen Rose
- Verschiedenes
- ab ca. 19.15 Uhr gemütlicher Ausklang

Landesfachstelle Demenz Saarland

Da Menschen mit Demenz häufig Schwierigkeiten haben, Schmerzen verständlich zum Ausdruck zu bringen, hat die Landesfachstelle Demenz in Zusammenarbeit mit dem Ministerium für Soziales, Gesundheit, Frauen und Familie, der Ärztekammer des Saarlandes, der Landesärztin für an Demenz erkrankte Menschen Dr. R.A. Fehrenbach und der HTW Saarland einen Flyer erstellt, der helfen soll, Schmerzsituationen besser erkennen und einschätzen zu können. Es kommt vor, dass Menschen mit Demenz sogenannte herausfordernde Verhaltensweisen zeigen, wie starke Unruhe, Ablehnen von Pflegehandlungen, verbale und physische Aggression bis hin zu Wahnvorstellungen. Auch lautes Rufen und Schreien können auf das Vorliegen von Schmerzen hinweisen.

Der Flyer enthält Informationen zu möglichen Merkmalen und Ausdrucksformen von Schmerzen, Hinweise zur Eigen- und Fremdeinschätzung, Kontaktadressen von Fachärztinnen und Fachärzten sowie Informationen zur nicht-medikamentösen Schmerzlinderung.

Der Flyer ist kostenfrei in Arztpraxen und Pflegestützpunkten erhältlich. Außerdem wird er bei stationären Einrichtungen der Akut- und Langzeitpflege, ambulanten Pflegediensten sowie Pflege- und Betreuungsdienste und Seniorenbüros zu beziehen sein.

Nähere Informationen zum Thema Demenz, kostenfreie Informationsmaterialien, Adressen vor Ort und Auskünfte sind bei der Landesfachstelle Demenz Saarland erhältlich unter:

Landesfachstelle Demenz Saarland

Ludwigstraße 5, 66740 Saarlouis

Tel.: 06831/ 4 88 18 0

landesfachstelle@demenz-saarland.de

www.demenz-saarland.de - Melden Sie sich hier zu unserem Newsletter an.

Politische Parteien

SPD Gemeinderatsfraktion

Fraktionssitzung

Die nächste FraSi findet am Montag, 6. November 2023 um 19.00 Uhr im Feuerwehrgerätehaus der FFW Saarfels statt. Es geht um Themen aus dem Haupt-, Finanz- und Personalausschuss und um Themen aus dem Bau- und Umweltausschuss. Wie immer sind interessierte Bürger*innen herzlich eingeladen.

Bürger*innen-Sprechstunde

Am Dienstag, 7. November 2023 findet um 17.00 Uhr im Besprechungsraum des Rathauses die nächste Sprechstunde statt. Gesprächspartner ist **Christian Marx**. Er ist Ortsvorsteher in Hargarten, sowie Mitglied im Bau- und Umweltausschuss und im Ausschuss für Kultur, öffentliche Sicherheit, Verkehr und Soziales, Voranmeldung bitte unter Mail: chrisi-marx@web.de oder Handy: 0177-3424773.

Bitte beachten Sie bei Texteinreichungen

Hervorhebungen wie unterstreichen, kursiv oder Großbuchstaben können bei Texten nicht übernommen werden.

BÜRGER*INNEN-SPRECHSTUNDE
MIT CHRISTIAN MARX
ORTSVORSTEHER VON HARGARTEN,
MITGLIED IM BAU- UND UMWELT-AUS-
SCHUSS SOWIE IM AUSSCHUSS FÜR
KULTUR, ÖFFENTLICHE SICHERHEIT,
VERKEHR UND SOZIALES

DIESENSTAG
07. NOV. 2023
17.00 UHR
BESPRECHUNGSRAUM
RATHAUS

Vorherige Anmeldung erbeten unter
chrisi-marx@web.de
oder 0177 / 3424773

#spilbeckingen



Beckingen

Ortsvorsteher Elmar Seiwert

Mühlenbachstr. 34 A, Tel.: 06835 / 4279

Mitteilungen des Ortsvorstehers

Martinsumzug in Beckingen

Unser diesjähriger Martinsumzug findet am **Samstag, den 11. November, um 17.00 Uhr** statt. Wir beginnen mit einem Wortgottesdienst in der Kath. Kirche, ausgerichtet durch den Kindergarten St. Theresia Beckingen.

Anschließend starten wir um 17.30 Uhr gemeinsam mit St. Martin und seinem Pferd, **über den Neuwieserweg und Parkstraße** zum Marktplatz, wo die Feuerwehr das Martinsfeuer bereits angezündet hat.

Begleitet werden wir von dem Blasorchester Beckingen, dem DRK und der Feuerwehr. Im Anschluss werden dann vom DRK die Martinsbrezel an die Kinder verteilt. Für Speis und Trank ist auch in diesem Jahr bestens vorgesorgt. Die erzielten Einnahmen ergehen alle zugunsten des Kindergarten St. Theresia Beckingen
Elmar Seiwert, Ortsvorsteher

CDU Ortsverband Beckingen

Einladung zur Mitgliederversammlung

Am 26.10.2023/19:00 Uhr findet im Cafe´ La Casa unsere dies-jährige Mitgliederversammlung mit Vertreterwahlen statt. Hierzu sind alle CDU-Mitglieder des OV's Beckingen recht herzlich eingeladen.

FC 1920 Beckingen

Aktive

Sonntag, 29. Oktober Heimspiel

13:15 Uhr FC Beckingen 2 : FC Düppenweiler 2
Die erste Mannschaft ist spielfrei

Sonntag, 05. November

12:30 Uhr SV 1926 Weiskirchen Konfeld 3 : FC Beckingen 2
Spielort ist der Kunstrasenplatz in Konfeld

Sonntag, 05. November

14:30 Uhr SV Limbach-Dorf : FC Beckingen
Spielort ist der Kunstrasenplatz in Limbach

Jugend**B-Jugend****Donnerstag, 26. Oktober**

18:30 Uhr JSG Haustadter Tal 2 (U18) : JSG Stadt Dillingen 2

TV - Beckingen 1909 e.V.

Pia Stoffel, 06835 68284

Homepage: tv-beckingen.de

Mail: webmaster@tv-beckingen.de

Nächste Wanderung der Wanderabteilung

Komfortwanderung für Erwachsene!

Die nächste Wanderung des TV Beckingen ist für Freitag, den 27.10.2023 geplant. Die Wanderung geht als Rundwanderung mit Einkehr von Eimersdorf zum Marienhof in Gerlfangen. Länge der Wanderung ist insgesamt circa 5,2 km (40 Höhenmeter) und geht über einen asphaltierten Weg an Feldern und Wiesen vorbei. Hin und Rückweg betragen jeweils circa 50 Minuten. Dazwischen ist eine Einkehr am Marienhof bei Kaffee und Kuchen (circa 30-40 Minuten).

Treffpunkt zur Bildung von Fahrgemeinschaften ist um 14.45 Uhr an der Deutschherrenhalle

Mitglieder: Kostenfrei, Nichtmitglieder: 3 Euro pro Person.

Anmeldung bis zum 26.10.23 bei Marina (Tel. +49 163 5347529).**Weitere Termine:**

Donnerstag, 09.11. Spielen und Sprochen ab 15:30 Uhr, Café-Bistro Piroshka Beckingen.

Waldspaziergang 50+: Dienstag, den 31.10.2023, 07.11.2023, 14.11.2023, 21.11.2023, 28.11.2023, ...**Näheres findet ihr auf unserer Homepage.****Schützenverein „Hubertus“ Beckingen e.V.****Kontakt:**

Telefon Schützenhaus: 06835 / 2179

E-Mail-Adresse: mailto:hubertus.beckingen@t-online.de

An Sonntagen wird nur sporadisch geöffnet. Vorankündigung erfolgt über unsere Whatsapp-Gruppe.

Termine:**Grillabend am 31. Oktober**

Am Dienstag den 31.10. ab 19 Uhr veranstalten wir einen Grillabend. Außer Rostwürsten gibt s noch Flammlachs mit Beilagen. Bitte den Termin vormerken.

Königsschießen/Königsfeier 2023.

Unser Königsschießen mit anschließender Königsfeier findet am Samstag den 18. November statt. Die Qualifikation auf Glücksscheibe beginnt ab Dienstag den 17. Oktober zu den regulären Trainingszeiten. Wir bitten um rege Teilnahme.

Wintersaison 2023/2024**Luftpistole**

Samstag der 28. Oktober

Beckingen 1 - Diefflen 2, um 19 Uhr

Beckingen 2 - Frei

Luftgewehr

Samstag der 4. November um 17 Uhr

Beckingen 1 - Frei

Beckingen 2 - Hausbach 2

Allen Teilnehmern ein „Gut Schuss“.

Kultur- und Heimatverein Beckingen

Am 27.10. um 19.00 Uhr findet im Sitzungssaal des Rathauses unsere Generalversammlung statt.

Die Tagesordnung wird zu Beginn der Sitzung ausgelegt. Wegen der Wichtigkeit, Neuwahl des gesamten Vorstandes, bitte ich um möglichst zahlreiches Erscheinen.

Kath.Frauengemeinschaft Beckingen e.V.

Am **29./30. November 2023** fahren wir zum Weihnachtsmarkt nach Erfurt Anmeldung bei **Christel Strauf, Tel. 06835/4883**. Gerne können sich auch Nichtmitglieder und Personen aus anderen Gemeinden anmelden.

Der Preis für Mitglieder beträgt 150,00 Euro

für Nichtmitglieder 165,00 Euro

Mehrpreis für das Einzelzimmer 20,00 Euro

Im Preis enthalten ist die Fahrt, Übernachtung mit Frühstück und ein Imbiss auf der Hinfahrt.

Alle die sich bereits angemeldet haben, überweisen bitte den Betrag bis zum 03. November 2013 auf das Konto der Katholischen Frauengemeinschaft Beckingen

IBAN: DE38 5935 1040 0001 0006 94 bei der Sparkasse Merzig.

Pensionärverein Beckingen e.V.

Usere nächste Veranstaltung findet am **Freitag, dem 03. November 2023** in der „Alten Wäscherei“ in Beckingen statt.

Der Beginn ist um **14:30 Uhr**.

Für das leibliche Wohl, wie auch für die bekannt gute Unterhaltung, ist wie immer bestens gesorgt. Auf Kuchenspenden sind wir angewiesen und auch sehr dankbar dafür.

Anmeldungen zu unserer Weihnachtsfeier am 01.12.2023 im **Reimsbacher Hof in Reimsbach**, werden von unserer Kassiererin Andrea Donate, **Tel.: 06835 608880** oder von unserem 1. Vorsitzenden Peter Bast, **Tel.: 06835 3839** angenommen.

Liebe Grüße, weiterhin die beste Gesundheit und bis bald.

Der Vorstand, Tel.: 06835 3839

**Düppenweiler**

Ortsvorsteher Thomas Ackermann

Herrenschwamm 14, Tel. 06832 / 8 04 36

Mitteilungen des Ortsvorstehers**Urlaub des Ortsvorstehers**

In der Zeit vom 23.10. bis zum 01.11.2023 befinde ich mich im Urlaub. Die Vertretung übernimmt der stellvertretende Ortsvorsteher Jürgen Bohr, Telefon 698.

Martinsfeier am Freitag, den 10.11.2023

Die Martinsfeier beginnt am **Freitag, den 10.11.2023, um 17.30 Uhr** mit einer Andacht in der Kirche, die vom Kindergarten gestaltet wird. Danach setzt sich der Zug Richtung Schulhof in Bewegung. Die Zugsicherung und die Organisation des Martinsfeuers übernimmt die Freiwillige Feuerwehr Düppenweiler. Auf dem Schulhof werden vom Turnverein Germania, dem Förderverein Kindergarten und dem Förderverein Grundschule wieder Speisen und Getränke angeboten. In den nächsten Tagen wird die Jugendwehr der Freiwilligen Feuerwehr wieder Lose zu 0,50 Euro für die Verlosung an den Haustüren verkaufen. Der Reinerlös der Verlosung wird den Fördervereinen Kindergarten und Grundschule zur Verfügung gestellt.

Die Ziehung der Gewinnlose erfolgt gegen 18.30 Uhr im Rahmen der auf dem Schulhof stattfindenden Martinsfeier. Zu gewinnen sind wieder eine Martinsgans (ersatzweise 25 Euro in bar) und 5 Riesenbrezeln. Die Gewinner der Brezeln werden in jedem Fall während der Feier auf dem Schulhof ermittelt. Sollte der Gewinner des Hauptgewinns nicht anwesend sein, werde ich die Gewinnnummer in der darauf folgenden Woche im Amtlichen Bekanntmachungsblatt veröffentlichen.

Hallennutzung

Der Winterhallenplan startet am 06.11.2023 mit den gleichen Trainingszeiten wie im letzten Winter. Sollte es Änderungswünsche geben, bitte ich um Mitteilung.

Veranstaltungskalender 2024

Ich bitte alle Vereine und Organisationen, die im Jahr 2024 Veranstaltungen planen, die genauen Termine in der nächsten Zeit festzulegen. Diese können mir bis zum 19.11.2023 unter der Mailadresse ortsvorsteher@dueppenweiler.net oder telefonisch mitgeteilt werden.

Thomas Ackermann, Ortsvorsteher

■ FC „Eintracht“ Düppenweiler

Sonntag, 29.10.23

13.15 Uhr FC Beckingen 2 – FC Düppenweiler 2
13.15 Uhr SV Bardenbach 2 – FC Düppenweiler 1

■ TC Grün-Weiß Düppenweiler

Vorankündigungen

Der Vorstand weist auf folgende Termine hin.
Am 11.11.2023 ab 18.30 Uhr wird im Clubhaus das Ende der Freiluft-Saison 2023 für die Vereinsmitglieder und Mitgliederinnen offiziell eingeläutet.

Da der Jahresabschluss zeitgleich auf den Fastnachtsbeginn (11.11.) fällt, sind Kostümierungen erwünscht; aber keine Bedienung für das Erscheinen.

Freunde des Tennisvereins sind als Gäste herzlich willkommen. Anmeldungen sind nicht notwendig.

Arbeitseinsatz

Am 18.11.2023 werden die Tennisplätze ab 11.00 Uhr für die bevorstehende Herbst- und Winterzeit „bearbeitet“. Anschließend lädt der Vorstand die Helfer zu einem gemütlichen Beisammensein ein. Für Speis und Trank wird gesorgt sein. Es werden viele fleißige Hände zum Helfen benötigt!

■ Förderverein Löschbezirk Düppenweiler

JHV 2023 freiwillige Feuerwehr Düppenweiler e.V.

Wir laden hiermit zu unserer diesjährigen Jahreshauptversammlung ein. Diese findet am Sonntag dem 05.11.2022 ab 11:30 Uhr im Gerätehaus in Düppenweiler statt.

■ Kneippverein Düppenweiler e.V.

Einladung zur Mitgliederversammlung!

Unsere Mitgliederversammlung findet am **04.11.2023 um 16 Uhr** beim Ulli, im Dorfkrug in Düppenweiler statt.

Eine schriftliche Einladung erfolgt nicht.

Tagesordnung

1. Begrüßung durch die 1. Vorsitzende
2. Totengedenken
3. Feststellung der Beschlussfähigkeit
4. Genehmigung der Tagesordnung
5. Bericht des Schriftführers
6. Bericht der Kassiererin
7. Bericht der Kassenprüfer
8. Änderung der Satzung
9. Entlastung des Kassierers
10. Entlastung des übrigen Vorstands
11. Schlusswort der 1. Vorsitzenden mit Ausblick auf geplante Aktivitäten

Wir bitten um eine rege Teilnahme aller Vereinsmitglieder und freuen uns sehr auf euer kommen.

Mit kneippischem Gruß

Der Vorstand



Erbringen

Ortsvorsteher Hubert Schwinn,
Im Obstgarten 1, Telefon: 06832/7880

■ Mitteilungen des Ortsvorstehers

Vorankündigung der nächsten Ortsratsitzung

Die nächste Ortsratsitzung findet am Montag, 13. November 2023 um 18:00 Uhr im Gasthaus Ternig statt. Neben den Ortsratsmitgliedern sind natürlich die Bürgerinnen und Bürger recht herzlich zu dieser Sitzung eingeladen. Die Tagesordnung wird in einer der nächsten Ausgaben des Amtsblattes veröffentlicht.

Gemeinsame Martinsfeier mit Hargarten in Hargarten

In diesem Jahr findet die diesjährige gemeinsame Martinsfeier am Freitag, den 10. November in Hargarten statt. Nähere Informationen werden in der nächsten Ausgabe an dieser Stelle erscheinen.

Haus- und Straßensammlung des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge

Auch in diesem Jahr führt der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge vom 21. Oktober bis 19. November 2023 eine Haus- und Straßensammlung durch. Der Volksbund bittet um Unterstützung.

Gemeinsame Gedenkfeier am Volkstrauertag auf dem Ehrenfriedhof in Reimsbach

In diesem Jahr findet die gemeinsame Gedenkfeier der Gemeinde Beckingen am Sonntag, 19. November in Reimsbach statt.

Mehr denn je sind solche Veranstaltungen notwendig um den Opfern aller Kriege und insbesondere den Toten der beiden Weltkriege zu gedenken.

Die Gedenkfeier beginnt um 10:30 Uhr mit einem Gottesdienst in der Pfarrkirche, anschließend marschiert der Trauerzug zum Ehrenfriedhof. Nach der Gedenkfeier wird es einen Umtrunk im Clubheim des 1. FC Reimsbach geben. Hubert Schwinn, Ortsvorsteher

■ CDU Ortsverband Erbringen

Mitgliederversammlung mit Neuwahl des Vorstandes und Vertreterwahlen

Am Freitag 3. November findet um 18:00 Uhr im **Gasthaus Ternig** (entgegen der persönlichen Einladung nicht in der Erbringer Scheier) eine Mitgliederversammlung mit Neuwahl des Vorstandes und Vertreterwahlen statt. Im Anschluss an diese Versammlung findet um 19:00 Uhr eine weitere Mitgliederversammlung statt, in der die Aufstellung der Kandidatenliste für den Ortsrat erstellt wird.

Ich bitte alle Mitglieder um Teilnahme.

■ SPD Ortsverein Erbringen

Wein- und Kellerfest in Perl

Die SPD Erbringen organisiert gemeinsam mit dem SPD Gemeindeverband Beckingen eine Fahrt zum **Wein- und Kellerfest nach Perl**.

Für die Fahrt am **Samstag, 28. Oktober** sind noch ein paar Plätze frei. Anmeldungen sind noch kurzfristig möglich.

Der erste Haltepunkt wird um 18 Uhr das Busunternehmen Müllenbach in Düppenweiler sein. Von hier geht es über Oppen durchs Haustadter Tal nach Beckingen. Ankunft in Perl ca. 19 Uhr. Die Rückfahrt ist für 1.00 Uhr vorgesehen.

Die Fahrt kostet bei 30 Mitreisenden 20 Euro pro Person. Ab 40 Mitreisenden 15 Euro pro Person. Anmeldung bei Monika Lambert-Debong, Mail: mmdebong@t-online.de.

■ SV Rot-Weiß Erbringen

Das nächste Spiel bestreitet der SV Rot-Weiß Erbringen am Samstag, den 28.10.2023 in Erbringen gegen den FC Noswendel-Wadern 2. Das Spiel wird um 16:00 Uhr angepfiffen.

Samstag, 28.10.23 SV Erbringen – Noswendel-Wadern 2, Anpfiff: 16:00 Uhr

■ Obst- und Gartenbauverein Erbringen

Apfel- und Kartoffelfest

Bei der 13. Auflage des Apfel- und Kartoffelfestes am 15. Oktober durfte sich Obst- und Gartenbauverein Erbringen wieder über viele Gäste freuen.

Der kleine Bauernmarkt mit frischen Äpfeln, Lagerkartoffeln und vielen weiteren bäuerlichen Produkten aus regionaler Erzeugung sowie frisch gebackenes Brot, frisch geräucherte Forellen und herbstliche Blumenarrangements der örtlichen Gärtnerei wurde gut angenommen. Großes Interesse weckte auch die kleine Ausstellung von Apfelsorten. Die jüngeren Besucher konnten sie sich am Kinderprogramm beteiligen, das von der Kita St. Luzia unterstützt wurde.

Der Obst- und Gartenbauverein Erbringen dankt allen Helferinnen und Helfern, allen die Kuchen gespendet haben und natürlich dem DRK Reimsbach-Oppen-Erbringen, die für Kartoffelsuppe und Grumbierkischelscher gesorgt haben sowie dem Heimatverein Erbringen, der frischen Apfelsaft gepresst hat.

Dank geht weiter an die mitwirkenden Betriebe: Imkerei Zenner, Ziegenhof Leser, Forellenzucht Gaus, Brotbackauto Hanauer und Gärtnerei Jacobs.

■ Jahrgangstreffen 1950/51

Zu unserem Stammtisch treffen wir uns im Restaurant Reimsbacher Hof in Reimsbach, am Donnerstag, 02.11.2023 um 18 Uhr.

Über eine zahlreiche Teilnahme freuen wir uns.



Hergarten

Ortsvorsteher Christian Marx
Hargarter Straße 55, Tel. 06832/8080555

■ Jahrgangstreffen 1950/51

Zu unserem Stammtisch treffen wir uns im Restaurant Reimsbacher Hof in Reimsbach, am Donnerstag, 02.11.2023 um 18 Uhr.

Über eine zahlreiche Teilnahme freuen wir uns.



Haustadt

Ortsvorsteher Klaus Peter Scheuren
Haustadter-Talstraße 122, Tel. 06835/67065

■ Sitzungen des Angelsportverein Haustadt e.V.

Abangeln mit Imbiss

Am Samstag, den 28.10.23, findet unser Abangeln mit einem kleinen Imbiss statt. Essen ist für 13 Uhr geplant.

■ Musik-Interessengemeinschaft MIG 78 e.V. Haustadt

Außerordentliche Mitgliederversammlung am Sonntag, den 05.11.2023

Am Sonntag, den 05.11.2023, findet um 10.30 Uhr eine außerordentliche Mitgliederversammlung im Gasthaus Urhahn-Adam in Haustadt statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Vorsitzenden
2. Totenehrung
3. Bericht der Schriftführerin
4. Bericht der Kassiererin
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Aussprache zu den Berichten
7. Entlastung des Vorstandes
8. Wahl eines Versammlungsleiters
9. Neuwahl des Vorstandes
10. Anträge
11. Verschiedenes

Alle Mitglieder sind hierzu recht herzlich eingeladen. Es ergehen keine persönlichen Einladungen. Anträge können noch bis zu

Beginn der Versammlung an den Vorstand herangetragen werden.

Fahrt zum Weihnachtsmarkt nach Traben-Trarbach

Am 16.12.2023 fahren wir mit dem Zug nach Traben-Trarbach zum Weihnachtsmarkt mit anschließendem Abschlussessen. Nähere Infos folgen an dieser Stelle.

MIG-Chor

Unsere nächste Probe findet am Dienstag, den 07. November 2023, um 19.30 Uhr im Bahnhof in Beckingen statt.

Termine MIG-Chor

03. Dezember 2023 Adventskonzert in Wallerfangen

WhatsApp Info Gruppe

Die MIG 78 e.V. Haustadt hat seit neuestem eine Info-WhatsApp-Gruppe. Wer in diese Gruppe aufgenommen werden möchte, setze sich bitte mit Sandra Langbehn, Tel.-Nr. 0163/5784996, oder Kathrin Federspiel, Tel.-Nr. 0152/55371449, in Verbindung.

■ Kultur- und Heimatverein Haustadt e.V.

Film- und Bildernachmittag

Am Sonntag, den 12. November 2023, findet im Gasthaus Urhahn-Adam unser traditioneller Film- und Bildernachmittag statt. Beginn der Bilderausstellung ist um 11:00 Uhr. Ab 14:30 Uhr werden verschiedene Filme und Diashows gezeigt. Der Eintritt ist frei. Es werden Kaffee und Kuchen angeboten. Herzliche Einladung zum Besuch dieser Veranstaltung an alle interessierten Mitbürger/innen aus Haustadt und seinen Nachbarorten. Unsere Mitglieder, die einen Kuchen dazu spenden möchten, bitten wir um Rückmeldung bei unserem 1. Vorsitzenden Paul Rimmel unter Tel. 06835-1007.

Vorstandssitzung

Am Freitag, den 27.10.2023, findet im Gasthaus Urhahn-Adam unsere nächste Vorstandssitzung statt. Beginn ist um 18:00 Uhr. Das Vorstandsteam ist dazu recht herzlich eingeladen.

■ **Juc Haustadt**



Bald ist Halloween

Feier mit uns das Fest des Grauens im Jugendclub Haustadt. Komm verkleidet und wir schenken dir einen Graf Drakeli Shot. Wie immer werden unsere Getränke unschlagbar günstig verkauft



Honzrath

Ortsvorsteher Joachim Gratz
Honzrather Straße 107, Tel. 0 68 35 / 31 02

■ **SG Honzrath-Haustadt**

Vorschau:

- Samstag, 28.10.2023, 17:00 Uhr
SG Perl/Besch 2 – SG Honzrath-Haustadt
- Sonntag, 29.10.2023, 15:00 Uhr
SG Wadrill-Sitzerath 2 – SG Honzrath-Haustadt 2
- Sonntag, 29.10.2023, 13:15 Uhr
SG Wadrill-Sitzerath 3 – SG Honzrath-Haustadt 3

Trainingstermine:

- 27.10.2023
 - 31.10.2023
 - 03.11.2023
- Beginn ist jeweils um 19:00 Uhr auf der Sportanlage in Honzrath.

■ **Angelsportverein Honzrath e.V.**

Jährliches Abangeln

Unser jährliches Abangeln findet am **Sonntag 29.10. 2023 um 10 Uhr** (Achtung Zeitumstellung) in der Vereinshütte statt. Für Speis und Trank ist wie immer gesorgt. Das Raubfischangeln ist weiterhin bis zum Forellenbesatz vor dem Anangeln gestattet. Bitte die gesetzlichen Schonzeiten und Mindestmaße beachten.



Oppen

Ortsvorsteher Ralf Selzer
Losheimer Straße 23, Tel. 0 68 32 / 80 18 98

■ **Mitteilungen des Ortsvorstehers**

Rückblick auf das Theater-Wochenende

Ein wirklich geglückter „familiärer Rachezug“ des Erb- onkels Herrmann. 3 Stunden allerbesten Unterhaltung, viele Lacher und ein zurecht begeistertes Publikum.

. Also haben die Akteure des Reimsbacher Mund-Werkes in Zusammenarbeit mit dem Musikverein Reimsbach-Oppen alles richtig gemacht. Kompliment. Und wie sagt der Kölner:“ Am Ende ist es noch immer joot jejangen“. Auch bei Benno und Klaus-Dieter, denn die beiden Neffen durften am Ende 2 kostbare Gemälde ihr Eigen nennen und die Oppener brauchten der Reimsbacher Feuerwehr die etwas voreilig bestellte Feuerwehrspritze nicht abzukaufen. Danke für diesen unterhaltsamen Abend bzw auch Sonntag Nachmittag.

Ankündigung Halloween-Lauf

Zum wiederholten Male starten Läufer und Läuferinnen aus Oppen und teilweise weit entfernter Umgebung bei diesem „Grusel-Lauf“ vor Allerheiligen. Die starke Resonanz auf dieses Lauf-Event ehrt die LG Reimsbach-Oppen, mit dieser Idee ins Schwarze getroffen zu haben. Allerdings lebt der Lauf wie schon seit vielen Jahren von der Unterstützung durch die Anwohner der Strecke. Nur durch euch wird es gerade für die Kinder wirklich zu einem Halloween-Lauf. Von daher bitte ich alle Anwohner, wie in den letzten Jahren auch, ihre Häuser und Vorgärten entsprechend dem Halloween-Brauch zu schmücken. Vorab schon mal Dankeschön für dieses einzigartige Engagement.

Oppener Kalender 2024

Da wir uns bereits im letzten Viertel dieses Jahres befinden, bitte ich die Vereine und Gruppierungen, sich schon mal die Termine für das Jahr 2024 zu überlegen, die im Kalender veröffentlicht werden sollen. Termine oder originelle Bilder bitte schriftlich oder am besten per mail an mich. Ralf Selzer, Ortsvorsteher

■ **Theatergruppe Firlefanzz**

Vorverkauf „DIE SCHÖNE & DAS BIEST“

Nachfolgend die Vorverkaufstermine für die beiden Aufführungen des Kindermusicals „DIE SCHÖNE & DAS BIEST“, welche im **Clubheim** der **SSV Oppen** stattfinden:

Samstag, 04.11.2023 um 10:00 Uhr

Samstag, 11.11.2023 um 10:00 Uhr

Sonntag, 12.11.2023 um 16:00 Uhr

Wir freuen uns auf Euer kommen.

■ SSV Oppen

Heimspiele am Sonntag, 29. Oktober

13.15 Uhr, Kreisliga A Hochwald: SSV Oppen 2 – FC Schmelz 2

15.00 Uhr, Landesliga West: SSV Oppen – FC Schmelz

Bayrischer Abend am Freitag, 27. Oktober

Am kommenden Freitag, 27. Oktober, steigt in der Lücknerarena ab 18.30 Uhr wieder das Oktoberfest beim SSV Oppen. Neben süffigem Weizenbier warten typische kulinarische Spezialitäten auf die Gäste. Im Angebot sind; Weißwürste mit Brezeln und süßem Senf, Käsespätzel mit Krautsalat und Schweinebraten mit Biersauce, Rotkraut und Klößen. Aus organisatorischen Gründen bitten wir um Anmeldung bis 25. Oktober bei Silke Dentinger, Tel. (0170) 6985334.

SSV freut sich über IT-Sachspende

Ein Fußballverein braucht nicht nur Trikots, Bälle oder Aufwärmhemdchen. Heutzutage ist auch moderne IT-Technik für den Vereinsbetrieb unerlässlich. So wird etwa bei Punktspielen die gesamte Spielverwaltung (Ausfüllen des Spielberichts, Ergebnismeldung) ausschließlich online erledigt. Umso wichtiger für einen Verein, wenn er auch für diesen Bereich Unterstützer findet, die wie Trikotsponsoren dabei helfen, dass seine Ausstattung auf zeitgemäßem Niveau ist. So wie Daniel Kladensky (Bildmitte): Er ist ein „Oppener Jung“ - und Mitgründer und Inhaber der Firma klaWe IT Consulting GmbH in Losheim am See. Die Firma ist ein IT-Dienstleister, der sich auf kleine und mittelständische Unternehmen sowie Privatkunden ausgerichtet hat. Damit war er genau der Richtige für ein spezielles Anliegen: Der bisherige Vereinslaptop für die Mitgliederverwaltung war in die Jahre gekommen, Ersatz musste her. Eine Anfrage bei Daniel führte dazu, dass er unlängst einen leistungsfähigen Laptop als Sachspende an SSV-Chef Ralf Selzer (rechts) und Markus Zehren, 2. Kassierer, übergab.



■ Tennisfreunde Oppen 1980 e.V

Arbeitseinsatz am Sa., d. 28.10.23, ab 10.00 Uhr

Liebe Tennis- und Boulefreunde, am nächsten **Sa., d. 28.10.23**, sind umfangreiche Arbeiten vorgesehen, um die Tennis- und Bouleanlage sowie das Clubhaus winterfest zu machen. Eine gute Gelegenheit bzw. die letzte Chance, insbesondere für die aktiven Spieler/-innen der Tennisabteilung, das persönliche Konto für die jährlichen Pflichtarbeitsstunden gegen „Null“ zu reduzieren!

Die Arbeiten beginnen **ab 10.00 Uhr**, - für Verpflegung wird tagsüber ausreichend gesorgt sein. Anmeldungen werden bis **26.10.23** an unseren Vorsitzenden Matthias Klauk unter der Tel.: 01772638498 erbeten.

■ Jahrgangstreffen 1950/51

Zu unserem Stammtisch treffen wir uns im Restaurant Reimsbacher Hof in Reimsbach, am Donnerstag, 02.11.2023, um 18 Uhr.

Über eine zahlreiche Teilnahme freuen wir uns.



Reimsbach

Ortsvorsteherin Susanne Ferber

Reimsbacher Straße 3, Tel. 06832/800238

■ Mitteilungen der Ortsvorsteherin

Termine

25.10.2023 – Blutspende DRK Reimsbach-Oppen- Erbringen MZH

29.10.2023 – Kids Börse MZH

31.10.2023 – LG Reimsbach-Oppen Halloweenlauf in Oppen

Kids Börse in der Mehrzweckhalle

Der Förderverein der Grundschule veranstaltet am 29.10.2023 von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr seine Kids Börse in der MZH. Es werden Kleider, Schuhe und Spielsachen angeboten. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Der Förderverein freut sich über Ihren Besuch.

Reimsbacher Kalender 2024

Um unseren Reimsbacher Kalender für das kommende Jahr erstellen zu können, bitte ich die Vereine und Organisationen mir ihre Termine, die im Kalender eingetragen werden sollen, bis Mitte November schriftlich oder per Mail an susiferber@web.de mitzuteilen.

Volkstrauertag am 19. November 23

Gemeinsame Gedenkfeier für die Gemeinde in Reimsbach

Am 19. November begehen wir den Volkstrauertag. An diesem Tag gedenken wir der Toten der beiden Weltkriege und aller Opfer von Gewaltherrschaft und Terror. Wie bereits im vergangenen Jahr lade ich alle Bürgerinnen und Bürger, Vereine, und Hilfsorganisationen zu einer gemeinsamen Gedenkfeier für die gesamte Gemeinde nach Reimsbach ein. Die Veranstaltung beginnt um 10.30 Uhr mit einer hl. Messe in der Pfarrkirche St. Andreas Reimsbach mit anschließendem Gang zum Ehrenfriedhof, auf dem die Gedenkfeier stattfindet.

Susanne Ferber, Ortsvorsteherin

SPD Ortsverein Reimsbach

Vorstandssitzung am 30. Oktober 2023

Die nächste Sitzung des Vorstandes der SPD Reimsbach findet **am Montag, 30. Oktober 2023 um 18.30 Uhr** im Vorraum der Mehrzweckhalle statt. Zu der Sitzung sind neben den Vorstandsmitgliedern auch alle interessierten Mitglieder unseres Ortsvereins herzlich eingeladen.

■ 1. FC Reimsbach

Aktive

Auswärtsspiel der ersten Mannschaft in Losheim am Sonntag, dem 29.10.2023

15:00 Uhr, SV Losheim 1 - FC Reimsbach 1

Auswärtsspiel der 2. Mannschaft in Losheim am Sonntag, dem 29.10.2023

13:15, SV Losheim 2 - 1. FC Reimsbach 2

Die 3. Mannschaft ist spielfrei

Nachfolgend eine Übersicht der Spiele der Aktiven Mannschaften bis zur Winterpause. Änderungen der Spieltermine sind jederzeit noch möglich.

**Spielplan der ersten Mannschaft bis zur Winterpause
So, 05.11.23**

15:00, 1. FC Reimsbach - FV Bischmisheim

Sa, 11.11.23

17:00, SC Halberg Brebach - 1. FC Reimsbach

So, 19.11.23

15:30, FC K'blittersdorf - 1. FC Reimsbach

Fr, 24.11.23

19:00, FV Siersburg - 1. FC Reimsbach

Spiele der zweiten und dritten Mannschaft bis zur Winterpause 2023

So, 05.11.23

12:45, 1. FC Reimsbach 2 - SV Britten-Hausbach 2

1. FC Reimsbach 3 : SPIELFREI

So, 12.11.23

12:45, SG Lockweiler-Krettnich-Morscholz-Steinberg 2 - 1. FC Reimsbach 3

14:30, SF Thailen - 1. FC Reimsbach 2

Sa, 18.11.23

17:00, SV Rissenthal 2 - 1. FC Reimsbach 3

So, 19.11.23

14:30, SV Erbringen - 1. FC Reimsbach 2

Sa, 25.11.23

16:30, SF Bachem-Rimlingen 2 - 1. FC Reimsbach 3

1. FC Reimsbach 2 : Spielfrei

■ Musikverein Reimsbach-Oppen

Die nächsten Proben und Auftritte

Großes Orchester

Di, 31.10. keine Probe

Di, 07.11., 19:00 Uhr, Probe, Uus Haus

Fr, 10.11., 18 Uhr, St. Martins Umzug in Oppen

Sa, 11.11., 18 Uhr, St. Martins Umzug in Reimsbach

Ausbildungsgruppe

Di, 07.11., 17:30 Uhr, Probe, Uus Haus

Die Theatergruppe sagt Danke

So viele Zuschauer haben am vergangenen Wochenende mit uns und dem Reimsbacher Mund-Werk in der Mehrzweckhalle gelacht, geklatscht und gesprochen! Vielen Lieben Dank an alle Besucher, die sich das Theaterstück „Onkel Herrmann und die Pluderhosen“ angesehen haben. Die Theatergruppe verabschiedet sich hiermit bis zur nächsten Aufführung im Herbst 2024!

Uus Haus kann man Mieten

Am besten jetzt schon an 2024 denken! Unseren Vereinsraum „Uus Haus“ an der Hauptstraße in Reimsbach kann man mieten. Geburtstag, Hochzeit, Jubiläum, Jahrgangstreffen - nutzt unsere schöne Räumlichkeit mit großer Theke, Galerie und Küche für eure Feierlichkeit bis zu 80 Personen. Bei Interesse bitte melden bei Christina Fries, Tel. 06832/8083499 oder per Mail info@mv-reimsbach-oppen.de

Bitte beachten Sie bei Texteinreichungen

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Sie uns gestaltete Dateien bitte als pdf-Datei und Texte als Word-Dokument zusenden.

Bilder sollten als jpg-Dateien eingereicht werden mit einer Mindestgröße von 1024 x 768 Pixel (bei einer Bildbreite von 90 mm).

Dies gilt auch für Bilder und Logos, die in pdf-Dateien oder Word-Dokumenten eingebunden sind.

Bitte reichen Sie keine PowerPoint sowie Excel-Dateien ein!

Vielen Dank für Ihr Verständnis
LINUS WITTICH Medien KG, Redaktion

Der Förderkreis Kita St. Andreas Reimsbach e. V. lädt ein!

St. Martins-Umzug

in Reimsbach

am Samstag, den 11.11.2023

Beginn: 17:30 Uhr

Treffpunkt: Pfarrkirche Reimsbach

Der **LATERNENUMZUG** wird begleitet durch St. Martin, den Musikverein Reimsbach-Oppen, der Feuerwehr Reimsbach und das DRK Reimsbach.

Am großen Martinsfeuer gibt es Martinsbrezeln, warmen Tee und andere Leckereien.

Wir freuen uns auf Euch!

Förderkreis Kita St. Andreas Reimsbach e. V.

■ Jahrgangstreffen 1950/51

Zu unserem Stammtisch treffen wir uns im Restaurant Reimsbacher Hof in Reimsbach, am Donnerstag, 02.11.2023 um 18 Uhr. Über eine zahlreiche Teilnahme freuen wir uns.

Saarfels

Ortsvorsteher Detlef Bley
Nelkenweg 5, Tel. 0159/01636515

■ Mitteilungen des Ortsvorstehers

Ortsratsitzung in Saarfels
Am 09.11.2023 um 19:00 Uhr findet im Vereinshaus die Ortsratsitzung IV/2023 statt. Alle Saarfelser Bürger sind herzlich eingeladen. Die Agenda ist im amtlichen Teil veröffentlicht.

Sammlung des Volksbundes Deutsche Kriegsgräber e.V.
Der Volksbund führt auch in diesem Jahr die Haus- und Straßensammlung vom 21. Oktober bis zum 19. November durch. Die Aktion ist vom Ministerium für Inneres genehmigt worden. Ich bitte die Saarfelser Bürger um Unterstützung. Der Volksbund trägt mit seinen Aktionen zur Völkerverständigung bei, die in der heutigen Zeit so dringend benötigt wird.
Detlef Bley, Ortsvorsteher

■ Sportfreunde Saarfels

Spiel der Zweiten Mannschaft

Unsere zweite Mannschaft spielt am Mittwoch, 25.10.23 um 19.00 Uhr in Schwemlingen gegen die SG Schwemlingen-Mondorf II.

Am Sonntag, 29.10.23 haben unsere zwei Mannschaften Heimspiele im Fischerbergstadion.

Unsere zweite Mannschaft trifft um 13.15 Uhr auf die SG Obermosel II.

Unsere erste Mannschaft um 15.00 Uhr auf den SV Biringen-Oberesch.

Wir bitten um zahlreiche Unterstützung unserer Teams.

■ Katholische Frauen Saarfels

Einladung zur Jahresversammlung 2023

Wir laden alle Mitgliedsfrauen herzlich ein zur Jahresversammlung 2023. Termin ist Sonntag, der 19. November 2023 um 14.30 Uhr im Saal unter der Kirche. Den Gottesdienst für die Lebenden und Verstorbenen der Kath. Frauen Saarfels feiern wir am 4. Dez. 2023 (Bettag). Über zahlreiche Teilnehmerinnen zu beiden Terminen würden wir uns sehr freuen.

Ende des redaktionellen Teils



Inh. Oliver Kaupp
Breitenbachstraße 18
72178 Waldachtal-Lützenhardt
Nördlicher Schwarzwald
Tel. 07443/9662-0
Fax 07443/966260

Zum farbenprächtigen Herbst in den Schwarzwald sicher, herzlich und einfach gut!

Schwarzwaldwoche

7 Übernachtungen mit Frühstück, 5 x Halbpension, davon 4x Menüwahl aus 3 Gerichten und 1 x festliches 6-Gang-Menü, Montag und Dienstag nur Frühstück

p. P. **ab € 499,-**

Schwarzwaldtage

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag
4 oder 5 Nächte mit 2 oder 3 x Menüwahl aus 3 Gerichten
Montag und Dienstag nur Frühstück

4 Nächte p. P. **ab € 291,-**

Die kleine Auszeit

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x Obstteller
1 x Kaffee und Kuchen, 1 x Flasche Wein

2 Nächte p. P. **ab € 215,-**

10% Rabatt

auf die „Schwarzwaldwoche“
vom 29. Oktober bis 19. November 2023

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage
www.hotel-breitenbacher-hof.de oder
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Unsere ++ Pluspunkte ++

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Wir freuen uns auf Sie!

Wichtige Information für unsere Leser und Interessenten.

Sie erreichen den Verlag

Mo. - Do.: 7.00 - 17.00 Uhr und Fr.: 7.00 - 16.00 Uhr
Tel. 06502 9147-0. Annahme Klein- und Familienanzeigen:
→ service@wittich-foehren.de

Zustellung/Reklamation

Tel. 06502 9147-800 → vertrieb@wittich-foehren.de

Mitteilungsblatt „Beckingen“

Lesen Sie die aktuelle Ausgabe „Beckingen“
unter <http://epaper.wittich.de/103>

Redaktions-Annahmeschluss

Mo., 9.00 Uhr VG
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher
→ meinwittich.wittich.de

Anzeigen-Annahmeschluss (für Privat- und Geschäftsanzeigen)

Mo., 9.00 Uhr
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

Ihre Ansprechpartner für Geschäftsanzeigen und Prospektwerbung



Peter Schill
Medienberater
Mobil: 0177 5337300
p.schill@wittich-foehren.de

Anika Kiemes
Verkaufsinendienst
Tel.: 06502 9147-181
a.kiemes@wittich-foehren.de



LINUS WITTICH Medien KG | Europa-Allee 2 | 54343 Föhren



Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen
und gestalten:
anzeigen.wittich.de



Vorsorge ist jetzt wichtiger denn je!

Jeden Donnerstag kostenlose
Online-Vorträge zum Thema
Vorsorgevollmacht und
Patientenverfügung.

Gleich anmelden: gutvorgesorgt.info



HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt
Deutschland.de**

REISE-
PORTAL

Mit den kostenlosen Reisemagazinen
der Treffpunkt Deutschland Reihe
erhalten Sie den perfekten Begleiter
für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

BECKINGEN



Abschied nehmen





Erik SELZER

Bestattungsinstitut

Bestattermeister
mit qih Auszeichnung „sehr gut“, vom Kunden bewertet

Langjähriges Familienunternehmen,
zuverlässig, seriös und würdevoll.

Reimsbach
Reimsbacher Str. 84
0 68 32 / 9 12 52

Losheim-Wahlen
0 68 72 / 8 81 11

Unsere Erfahrung und Kompetenz sind Ihnen Hilfe und Begleitung in der schweren Zeit des Abschieds.



Der Bestatter
sehr gut ✓
eingetragener Handwerksbetrieb
ausgezeichnet vom Kunden
neutral überwacht durch
qih
www.bestatter-test.de

*Als die Kraft zu Ende ging,
war's kein Sterben, war's Erlösung.*



Nach einem langen und erfüllten Leben verstarb

Karl Roth

* 18.10.1936 † 14.10.2023

Im Namen aller Angehörigen:
Anja Roth

Erbringen, im Oktober 2023

Die Beisetzung der Urne findet auf Wunsch des Verstorbenen in aller Stille im RuheForst in Losheim-Britten statt.

Bestattungshaus Erik Selzer, Reimsbach



Wenn du gehst,
dann geht nur ein Teil von dir,
im Herzen wirst du immer bei uns sein!

In Trauer nehmen wir Abschied von
unserem guten Vater, Opa und Schwager

Rudolf Kockler

* 17.04.1939 † 17.10.2023

In stiller Trauer:
Carmen und Karsten mit Mike
Michaela mit Thomas, Tobias und Vanessa
Andreas und Heike mit Lia und Max
Elfriede und Gerd Wilhelm
sowie alle Anverwandten

66701 Beckingen

Das Sterbeamt ist am Dienstag, dem 31. Oktober 2023 um 14.30 Uhr in der kath. Pfarrgemeinde in Beckingen.

Anschließend findet die Urnenbeisetzung auf dem Waldfriedhof in Dillingen statt.

Bestattungen J. Otto, 66701 Beckingen

Herzlichen Dank allen, die uns beim Heimgang unseres lieben Verstorbenen

Karlheinz Braun

* 22.12.1935 † 27.09.2023



das Gefühl gegeben haben, in unserer Trauer nicht allein zu sein.

Unser besonderer Dank gilt dem Pflegeheim St. Marzellus, Herrn Pastor Mohr und der Nachbarschaft.

Laura, Anke und Theo

Beckingen, im Oktober 2023



Es ist schwierig, in schweren Stunden an alle und an alles zu denken.

Die **Trauerdanksagung** in Ihrem Mitteilungsblatt hilft Ihnen, beim Danken keinen zu vergessen.



© Jennifer Weyland

Zu gewinnen:

Marketingpakete im Wert von 5.000€, eine einjährige Mitgliedschaft in der Genuss Region Saarland sowie ein tolles Weiterbildungsangebot!

Jetzt Genuss-Gastwirt Saarland 2024 / 2025 werden!
www.saarland.de/genussgastwirt



Weitere
Stellen
finden Sie
online

JOBS IN IHRER REGION

Die

Streit medical KG

Sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

Zwei Verwaltungskräfte für die Hauptverwaltung (m/w/d)

Ihr Profil:

- Kaufmännische Ausbildung, idealerweise mit Berufserfahrung im Bereich Personal und Buchhaltung
- Fachliche, soziale und ethische Kompetenz
- Teamfähigkeit und Verantwortungsbereitschaft
- Flexibilität und Kreativität
- Führerschein Kl. B

Wir bieten:

- Beschäftigungsumfang in Voll- oder Teilzeit
- Die Dienstzeiten können Sie mitbestimmen
- Eine verantwortungsvolle und interessante Mitarbeit in einem multiprof. Team
- Leistungsgerechte Vergütung
- Betriebliche Altersvorsorge
- Arbeitgeberfinanzierte Weiterbildungen

Bei Interesse übersenden Sie uns bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an:



Akademisches Lehrinstitut
Streit medical KG
 Verwaltungsdirektorin Andrea Splitter
 Trierer Str. 148b
 66663 Merzig
 Email: a.splitter@streit-gruppe.de
 Tel.: 06861-9390043



METTLACHER ABTEI-BRÄU

Brauer's Weihnachtsbuffet am 2. Weihnachtstag, 26.12.2023

Großes gemischtes Salatbuffet mit Toppings, Brot & Baguette

Rote-Beete-Carpaccio mit gratiniertem Ziegenkäse

Tomaten-Mozzarella mit Basilikumpesto

Krabbencocktail mit Zitrone

Maronsuppe mit Zimtcroûtons

Schweineschnitzel „Wiener Art“ mit Champignonsoße

„Ofen“-Gänsekeule in „Jus“

Hausgemachter Sauerbraten vom Rind

Schollenfilet in Zitronensoße

Gnocchi „Pomodore“ mit gehobeltem Parmesan

Kroketten, Gemüse der Saison, bunte Kartoffelknödel,

Möhren-Kartoffel-Stampf, Pommes am Tisch

Eisbuffet (verschiedene Sorten)

Sahne, heiße Himbeeren, heiße Zimtpflaumen, Schokosoße

Erwachsene/Jugendliche ab 14 J. ...	39,00 €	Reservieren Sie	
Kinder/Jugendliche 8 – 14 Jahre	24,00 €	für die Zeit:	
Kinder 3-8 Jahre	15,00 €	1. 11:30 / 12:00 Uhr	
Senioren ab 65 Jahre	35,00 €	2. 13:00 / 13.30 Uhr	
Kinder unter 3 Jahren sind frei		3. 17:00 / 17:30 Uhr	

Alle Preise inklusive der gesetzlichen MwSt., Biersteuer, Bedienung, Inflation & Mindestlohn.

Tel.: 0 68 64 9 32 32
reservierung@abtei-brauerei.de

FEIERN SIE BEI UNS!

Sie planen eine Familien-,
Betriebs- oder Weihnachtsfeier?



Unser Festsaal mit bis zu 120 Sitzplätzen ist unser Schmuckstück und lädt zu Feiern in angenehmer, abgeschlossener Atmosphäre ein. Planen Sie mit uns ein individuelles Buffet oder Menü.



Mettlacher Abtei-Bräu GmbH
Bahnhofstraße 32 - 66693 Mettlach
Tel.: 0 68 64 9 32 32
reservierung@abtei-brauerei.de
www.abtei-brauerei.de



TERMIN
SICHERN!

Unser Service-Team

- schnell und kompetent
- Reparatur und Wartung
- Heizungen/Wärmepumpen/
Klima-/Solaranlagen
- Wasserschäden/Rohrbrüche/
Abflussverstopfungen
- Elektro-/Fliesenarbeiten



...aus Liebe zum Haus!

klein & gebhardt GmbH

heizung · sanitär · klima · elektro



Werderstraße 29 · 66763 Dillingen

Tel. 06831/71260 · Fax 06831/704445

www.kleinundgebhardt.de · info@kleinundgebhardt.de



Seniorenheim Oppen GmbH

Wir pflegen und betreuen mit

Herz und Kompetenz

Leben in betagten Jahren in angenehmer,
familiärer Atmosphäre

Naturnahes Leben und trotzdem im Ortskern

Oppener Straße 46 · 66701 Beckingen-Oppen

Telefon: 0 68 32 / 80 85 90

E-Mail: Seniorenheim.oppen@googlegmail.com

Suche Heizungsbauer + Auszubildenden (m/w/d)

Konrad Müller Heizung, Sanitär, Telefon 06831 / 12 38 72
Kesseltausch zum Festpreis, siehe www.konrad-mueller-heizungen.de



JETZT TICKET
BESTELLEN



FR. 27.10.2023 | 19:30 h
PS KARLSRUHE LIONS

SO. 29.10.2023 | 17:00 h
BBC BAYREUTH

LIVE IN DER SWT ARENA TRIER

JETZT TICKET ONLINE BESTELLEN

DESIGN: WWW.AGENTUR-KUEHNEN.DE

WWW.RÖMERSTROM-GLADIATORS.DE

JOBS
IN IHRER REGION

jobs-regional.de
by LINUS WITTICH

Wir suchen zum schnellstmöglichen Termin

Verkäufer/in (m/w/d)

in Voll- oder Teilzeit
für Bäckereiverkauf

Bäckerei Rupp – Beckingen
Nikolausstraße 1 – Tel. 06835/2837



VIELFALT

PERSPEKTIVEN

TEAMWORK



VERSTÄRKEN SIE UNSER TEAM!

Wir suchen Sie zum nächstmöglichen Zeitpunkt als

- Nachtwache (m/w/d)
- Mitarbeiter Hauswirtschaft (m/w/d)
- Pflegefachkraft (m/w/d)

 **INTERESSE GEWECKT?**
Weitere Infos unter:
www.ah-schwemlingen.de

IHR ANSPRECHPARTNER:
Herr Hans-Joachim Siebenborn
Einrichtungsleiter
☎ 06861 9310-10
✉ j.siebenborn@ah-schwemlingen.de

**ALTEN- UND PFLEGEHEIM
KLOSTER MARIENAU SCHWEMLINGEN**
Zum Schotzberg 1b
66663 Merzig-Schwemlingen

Wir helfen Menschen!

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum sofortigen Eintritt

1 KFZ-Mechatroniker LKW und 1 Helfer für LKW-Reparaturen

Bewerbungen an:



Schwarz GmbH
Wolfsborn 27
66679 Losheim
Telefon: 0 68 72 - 9 01 10
E-Mail: b.schwarz@lkw-schwarz.de

FUNDGRUBE



Gesucht und gefunden ...

24h Abschlepp- & Bergungsdienst - 1000 Service GmbH - Tel.: 06861 – 93 97 040 - www.1000service.de

Winkelbungalow-Rohbau in Büschfeld zu verkaufen - Info 0162-8753710

Bilderrahmen Ludchen Merzig - individuelle Bildereinrahmung, Leinwand auf Keilrahmen aufspannen, Trauerrahmen. Tel.: 0152-52066701, bilderrahmen@ludchen.de

ANKAUF Gold, Goldschmuck, Zahngold, Silber, vers. Bestecke. Saarbrücker. Str. 25, Losheim, 06872-505347 Gold + Antik Monas Bilderwelt

Spülmaschine defekt? Wir spülen zwar nicht für Sie, aber wir reparieren! (Auch nicht bei uns gekaufte) Elektro Mosbach, Beckingen, Tel.: 06835-93020, www.elektro-mosbach.de

Ob Wüstenrot-Turbodarlehen, Santander-Kleinkredit oder die bis 110% Immobilienfinanzierung. Infos unter Württembergische Versicherung Andreas Ollinger, Tel.: 06861-77290

Glasservice: Wir liefern und verbauen Windschutzscheiben, Marken und Modellunabhängig, binnen eines Tages. Auf Kundenwunsch mit Leihfahrzeug u. versicherungstechnischer Abwicklung. Jetzt zu Fahrzeuglackiertechnik & Karosseriefachbetrieb Schmidt GmbH, Merzig, Tel.: 06861-89696

Fliesen Andreas Reiter - Ausführung aller Fliesenarbeiten, Badsanierung aus einer Hand 0172-6805386

Garagentore & Antriebe, Kleinreparaturarbeiten. Fa. Fey – Tel.: 0175 5660696

EDV-Hardt Verkauf, Service und Reparatur von Computern, Netzwerken, Telefonen und Telefonanlagen. Hilfe bei Internetproblemen. Tel.: 06861-3341

Fusspflege, Maniküre, Gesichtsbehandlung, Massage in Losheim-Wahlen, Wahlemerstrasse 75. Tel. 0176 / 22815228

Beckingen, 3 ZKB, 120 m², DG, mit Balkon und Carport zu vermieten. Tel. 0170 / 4808928

www.blum-vermietung.de - Wohnmobilvermietung - E-Bike Vermietung E-Scooter-Roller-Seniorenmobile Vermietung / Verkauf - Tel: 06869 / 9119904

Hausflohmarkt. Tolle Sachen - für Jeden etwas dabei. So., 29.10.2023, ab 10 Uhr in Niederlosheim, Schachenstr. 19. Erlös geht an den Tierschutz.

Auto Bohr Merzig, Kfz-Werkstatt (alle Fabrikate) Reparaturen, Auspuff, Bremsen, TÜV, Klima-Service, Reifen-Service. Tel.: 0 68 61 - 49 99

Junger Mann schneidet Hecken und Bäume. Tel. 06872/505956

Tiefbau, Garten und Landschaftsbau, Baggerarbeiten. Beckingen, www.Tgb-schneider.de. Tel. 0176 64193124

NEUE TANZKURSE in Merzig, Losheim und Wadern starten in der Woche vom 06. bis 12. November 2023. Info: Tel. 06861 / 7 6 5 30 oder www.ladanse-mzg.de

Tapezierarbeiten und alles was dazugehört! Noch Termine frei. Telefon: 01 62 / 2 57 48 25

Schnipp-Schnapp. Der Friseur kommt zu mir nach Haus. Unterwegs in der Gemeinde Beckingen und im Raum Merzig. Tel. 0178-6048437

UMZÜGE MÖBEL BECKER freundlich, preiswert und fachkundig. Tel.: 06833 / 894732 und 0176 / 96407205

FUNDGRUBE



Gesucht und gefunden ...

Wir suchen: Ein-/Zweifamilienhäuser und Eigentumswohnungen im Raum Merzig. MICHELS IMMOBILIEN 06861/88081 www.michels-immobilien.com

Ausführung sämtlicher Malerarbeiten innen + außen, Verlegen von Bodenbelägen und Laminatböden, schnell, sauber und preiswert. Maler Schirra, Bezirksstr. 156, 66663 Merzig-Besseringen, Tel.: 06861 / 6664

FLOHMARKT im WAANISCH 28.+29.10.23 von 11 bis 17 Uhr, Reimsbacher Str. 51, 66701 Beckingen. Trödel, Haushaltsartikel, Kleidung u. Gastro-Teilbestände.

Café-Bistorante „LeCavalier“ am Reitstall in Ballern: Herbstferien vom 24.10. bis einschließlich 07.11.. Ab Mittwoch, dem 08.11. sind wir wieder für Sie da. Eine gute Zeit wünscht das „LeCavalier“-Team

Schrotthandel Karam, Haushalts- und Gewerbeauflösungen, Schrott- und Buntmetallhandel. Viezstr. 11, 66663 Merzig, Tel. 0 68 61 - 8 29 96 99 Mobil: 01 74 - 8 51 38 97, Karam290@web.de

Hausreinigung * Edgar und Leo ***** Grundreinigung von Haus und Wohnung, Reinigung Wintergarten, etc. Fensterreinigung, Kontakt 06872-9215580 Leonhard Jager

Suche Pelzmantel/-jacke sowie Lederbekleidung (guter Zustand), alte Fotoapparate, Kristallgläser, Perlenkette, Musikinstrumente aller Art, Tel. 0177/3217844

Malerbetrieb Oliver Gratz, Ausführung sämtlicher Maler und Verputzarbeiten, innen und außen, schnell, sauber, preiswert. Honzrather Str. 120, Beckingen, Tel. 06835/9230120 oder 0174/9357938

••Ellerhof-Ihr-Restaurant&Gästehaus-im-Grünen•• Der Spezialist für Familienfeiern und Veranstaltungen aller Art. Tel. 06861/2461, www.ellerhof.de, Ruhetag: Montag und Dienstag.

Putz & Malerarbeiten vom Profi! Stuckateur Lorenz. Kreativ und zuverlässig...gerne auch für kleine Projekte. 0173 566 1673/ georglorenz.de

Renovierung und Sanierungsbetrieb seit 2002! Putz- u. Malerarbeiten. Trockenbau, Innenausbau, Fliesenverlegearbeiten, Balkon- u. Terrassensanierung. Fa. Heiko Steffen, Beckingen, 06835/9237251 oder mobil 0179/4249757

Ärger mit der Waschmaschine? Wir kommen! (auch für nicht bei uns gekaufte). Elektro Mosbach, Beckingen, Tel.: 06835/93020, www.elektro-mosbach.de

Tischlerei Ludchen Merzig - Meisterbetrieb. Individueller Möbelbau, Einbauküchen, Badmöbel, Türen, Böden, Reparaturen und Kleinaufträge. Tel.: 0159-01477540, tischlerei@ludchen.de

Investor gesucht - 30000 E -12 Mon - 20 % Rendite als Grundschulddarlehen - Infos 0162-8753710

www.bagger-merzig.de | Minibagger bis 3,5t | Motorschubkarren | Radlader bis 6,5t | Baukompressoren | Hupser & Rüttelplatten | 1000 Service Merzig | Tel.: 06861 - 1000

RÄUMUNGSVERKAUF

Faszination Wohnen!

Gardinenstudio **Schirra-Gog**

66809 Nalbach • Hubertusstr. 125
Telefon: 0 68 38 / 25 74

**Gardinen
Heimtextilien**

**Sonnenschutzanlagen
Geschenkartikel**

Bauunternehmung MERL

Wir führen aus: Maurer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Baumfäll-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlage. Neu- und Altbauanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Zaunbau, Treppenschalung – auch Kleinaufträge.

Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0151 / 70533570

Finden Sie bei **wohnen-regional** Ihr neues Zuhause!

Große Herbstmesse

Samstag 28.10

Sonntag 29.10

jeweils zwischen 10 & 17 Uhr

*Jetzt wird es gemütlich.
Und zwar bei Ihnen zuhause.*

Erfüllen Sie sich Ihren Traum vom eigenen Kaminofen.

Ihre Vorteile:

- Feuer ohne Kompromisse und gesundes Heizen ohne Strom
- Wertsteigerung ihrer Immobilie
- Lebensqualität
- Große Auswahl und individuelle Beratung
- 500 m² moderne Ausstellung

JETZT SICHERN
Heizeinsatz-
tausch zum
Festpreis

KAMINBAU
SCHNEIDER
OSBURG

54317 Osburg-Gewerbegebiet
Tel: 06500 - 91 09 40
info@schneider-kaminbau.de

www.schneider-kaminbau.de



www.koch-schmelz.de
06887 - 90300

Die Inspiration für Ihr Bad



FLIESENLEGER
MEISTERFACHBETRIEB



VERKAUF & AUSSTELLUNG

06887 - 304559

Waderner Wildmarkt

Samstag, 28. Oktober, 9-15 Uhr
Sonntag, 29. Oktober, 12-18 Uhr
auf dem Marktplatz



Stadt Wadern

Das Original!

• Verkauf von Wild und Wildbret, Wein, Liköre und Schnäpse, Ziegensalami, Räucherforellen, Flammhachs, Gewürze, Imkereiprodukte, Brot und deftige Wildbratwurst, Hüte und Mützen

• Wildschwein vom Spieß

• Falkner mit heimischen Greifvögeln

• Infostände: Naturpark Saar-Hunsrück, Regionalinitiative „Ebbes von hei“, Pilzberatung

• Samstag: Auftritt Jagdhornbläser, ab 10 Uhr

• Sonntag:
• Alphornbläser St. Hubertus, ab 13.30 Uhr
• frischgebackene Waffeln
• Dixie Heroes, ab 16 Uhr
• Zaubertommy, 16 Uhr, Montmorillon Platz

• Verkaufsoffener Sonntag



FUNDGRUBE



Gesucht und gefunden ...

Goldschmiede R. Schommer – die Trauringmanufaktur. Trauringe individuell u. exklusiv nach Ihrem Wunsch gestaltet. Hilbringen, Merziger Str. 28, Tel.: 06861 992973

JS-Gartendienst.de 06872 5041540 J.Schäfer Baumfällung u. -gipfelung, Heckenrodung, Wurzelfräsung o. -entfernung, Rasenneuanlage, Pflegearbeiten, Häcksel - u. Baggerarbeiten, Abtransport 01520 8878 681

Außenanlagen-Natursteinarbeiten-Kellerabdichtung-Baggerarbeiten-Umbau&Renovierungsarbeiten. Firma Palillo Bau, 0157 55995825 www.palillo-bau.de, www.palillo-bau.de

ZU VERKAUFEN: Geräumiges Einfamilienhaus über 3 Etg. mit Garten auf 460m² gr. Grundstück in Merzig Stadt. 150m² Wohnfläche, 3 Schlafzimmer + Wintergarten + ausgebautem DB bieten viel Platz für Ihr neues Zuhause. Ohne Makler! Keine Käuferprovision! 295.000€ VB. Kontakt: +352621735735

Achtung! Jetzt schon günstige Preise für 2024 sichern. KFZ-Versicherungen zu TOP-Konditionen. 50 % Ersparnis und mehr sind möglich. Neu mit Fahrreinsteiger- u. Junge-Leute-Rabatt. Heiner Scholtes, WWK-Versicherungen, T. 01577/3607691

Gartendienst Koch 06872/5050444 Baumfällung, Baumgipfelung, Spezialfällung, Baumwurzelenfernung, Heckenschnitt, Mäharbeiten, Rodung, Heckenrodung, Häckselarbeiten, Bagger- und Abbrucharbeiten, Rasenanlage, Abtransport

Räumungsverkauf wegen Geschäftsaufgabe: 50% auf alle Brillen solange Vorrat reicht. Augenoptik Albert Bier, Torstr.28 (Fellenbergzentrum) Merzig Termine: www.augenoptik-albert-bier.de. Tel.: 06861-9199678 oder 0172-3802838

Gartendienst Hübschen 06835 / 4157. Gartenpflege, Gartengestaltung, Splittgärten, Pflanzarbeiten, Gartensanierung, Rasenpflege, Mäharbeiten, Rasenneuanlage, Rasensanierung, Heckenschnitt, Rückschnittarbeiten, Baumfällung, Baumschnitt, Gestrüpprodung, (Wurzelrodung-Wurzelfräsung), Heckenrodung.

• **IMMOBILIENBÜRO AM KIRCHPLATZ MERZIG** • Kostenfreie Bewertung Ihrer Immobilie • Aussagekräftige Bildpräsentation Ihrer Immobilie • Internetpräsenz in über 10 Internetportalen • großer Kundenstamm aus LUX • Partnerbüro in Trier und LUX Dringend gesucht: ETW + EFH im Raum Merzig-Wadern. Infos: www.haus-merzig.de • Tel.: 06861/701069

Kleines Haus mit Grundstück zu mieten gesucht. Tel. 06872/8784

Sonne ist Leben, www.hackenberger.eu, Tiefpreis Garantie im Saarland

Fusspflege – auch Hausbesuche. Tel.0151/26500262

Wegen Haushaltsauflösung in Beckingen: Möbel, Hausrat, Porzellan u.v.m. Tel. 0160/96610702

Haushaltshilfe nach Merzig, 1 x wöchentlich für 3 Stunden gesucht. Tel. 0162 / 9823818

Autovermietung-Mobilcar.de 0 68 72 / 74 00. Mieten. Fahren. Sparen. #Mietdireinmobilcar!

Forstbetrieb kauft Land mit und ohne Bestockung im Kreis Merzig-Wadern, ab 1 ha Gesamtfläche, Tel. 06872/2641. Nur vormittags.

KARWAT
Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH
Rehgrabenstr. 1
66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de

IHR FACHBETRIEB FÜR:

- Anlegen von Außenanlagen und Pflasterarbeiten
- Trockenlegung, Drainagen und Baggerarbeiten
- Innenausbau und Kernsanierung



Irek Kowalewski

Mobil: 0171-7558370

kowalewski.irek@gmail.com

FUNDGRUBE



Gesucht und gefunden ...

www.umzugsauto-merzig.de | Vermietung Transportern in verschiedenen Größen für Möbeltransport, Umzüge, usw. bis 7,5t | **www.1000service.de** | Tel.: 06861 - 1000

Rentner, 66 Jahre jung sucht Stelle als Fahrer-flexibel und zuverlässig - 0162-8753710

Malschule Ludchen Merzig - Einzel- & Gruppenunterricht, Individuelle Malkurse, Kinder und Erwachsene. Tel.: 0152-52066701, malschule@ludchen.de

ANKAUF Opas Kriegserinnerungen, Fotos, Orden, Uniformen etc. Saarbrücker. Str. 25, Losheim, 06872-505347 Gold + Antik Monas Bilderwelt

Kein Bild, kein Ton? Probleme mit Ihrem Fernseher oder Ihrer Sat-Anlage? Wir helfen gerne! Elektro Mosbach, Beckingen. Tel.: 06835-93020, www.elektro-mosbach.de

Zahnreinigung - Zahnersatz - Brillenleistungen ohne Gesundheitsprüfung für 13,08 Euro monatlich. Württembergische Versicherung Andreas Ollinger, Tel. 06861-77290

Ihr Karosseriefachbetrieb in Merzig, wenn es um Unfallinstandsetzung an Ihrem Fahrzeug geht. Als Meisterfachbetrieb seit mehr als 25 Jahren gewährleisten wir die kpl. Abwicklung Ihres Schadens von der Reparatur über Abwicklung mit der Versicherung, Gestellung eines Leihwagens, Hagelschäden, Smart Repair und, und, und... Fahrzeuglackiertechnik & Karosseriefachbetrieb Schmidt GmbH, Merzig 06861/89696

Professionelle 24 Std. Betreuung im eigenen Zuhause mit Zufriedenheitsgarantie. Erfahrene, deutschsprachige Pflegekräfte, faire Preise - keine Vorauszahlung. Nur seriöse Anrufe. Seniorenhilfe Saar Tel. 0175-6680724

Brennholz zu verkaufen. Tel. 06861 / 808 94 96 ab 16 Uhr

Brennholz zu verkaufen 0173 3046583

Suche Hilfe um's Haus (Rasenmähen usw.) nach Brotdorf. Tel. 06861/6613

Geschäftsanzeigen online aufgeben: anzeigen.wittich.de

RÖDER RAUMDESIGN
Malerarbeiten & Spanndecken

Inhaber: Anton Röder
Flurstraße 13 • 66701 Beckingen-Honzrath
info@roeder-raumdesign.de
www.roeder-raumdesign.de
Mobil: +49 171 / 56 29 862
Tel.: +49 68 35 / 92 32 155
Fax: + 49 68 35 / 92 32 156

Günter Müller GmbH
Heizungsbau - Sanitär - Solar
Wärmepumpen - Klimaprofis
Barrierefreie Bäder - Fliesenarbeiten
Wasserschadensanierung

☎ 0 68 35 / 9 30 86
Zur Heßmühle 2 - Rehlingen-Siersburg
Notdienst / Rohrbrüche
Kanal - Abflussverstopfungen

www.mueller-heizung.com

Wächst Ihnen Ihr Garten über den Kopf?

Weyland

Garten- & Landschaftsbau

Wir helfen Ihnen den Garten zu pflegen!

Dominic Weyland, Bierbach 12, 66809 Nalbach
Tel.: 06838/993511, Mobil: 0173/3449166

- Neu- und Umgestaltung
- Zaun- und Mauerbau
- Stein- und Pflegearbeiten
- Baumschnittarbeiten
- Strauch- und Heckenschnitt
- Grabpflege und Grabgestaltung

A B C für den Verbraucher

E **EINER FÜR ALLES**
Bäder, Küchen, Wohn(t)räume
Schlüsselfertige Modernisierungen aus einer Hand
WohnraumKonzepte Losheim am See, 0 6872 9 13 81, www.christoph-stass.de

F **HEINER SCHNEIDER** Losheim a. See
06872 / 993223
• Fenster • Türen • Tore • Sonnenschutz

H **HEIZUNG SANITÄR LÜFTUNG**
MARTINO Bezirkstr. 15 C • Besseringen
Tel.: 0 68 61/39 13
www.martino-heizung.de

M **Möllers** - Meisterfachbetrieb - seit 2002
Rollladen- u. Markisen-Kontor Beratung • Verkauf
Montage • Reparatur Lothringerstraße 18b
66780 Hemmersdorf
Tel. 0 68 33 / 900 366

S **Stahl Kreativ GmbH - Schlosserei Konrad Fries**
Dillinger Straße 5 - 66701 Beckingen - Tel.: 06835 / 67545 - Fax: 06835 / 500755
@: stahlkreativ@gmx.de

S **PANNDÉCKEN** +30 Jahre Erfahrung:
Baumann-Spanndecken.de
06861 15 80
Bezirkstraße 97
66663 Merzig-Besseringen

V **Adriano Brausch** Gips und Verputz
Stuckateurmeister Tel. 06872-994382
www.adrianobrausch.de

Wer früher plant, hat's schneller schön!

Markisen Terrassendächer Glasoasen® **weinor**

Jörg Löwenbrück GmbH Fenster • Türen • Sonnenschutz

Merzig-Brotdorf Tel.: 06861 / 9082560 • Wadgassen Tel.: 06834 / 49788
Lebach Tel.: 06881 / 539220 • www.loewenbrueck-sonnenschutz.de

...nah und gut

Georg Scherrmann

66701 Düppenweiler
Hauptstraße 12 • Tel: 06832-7377



Jetzt auch mit
LOTTO
Saartoto



Bauen und

Wohnen



ALTE GLÄSER TAUSCHEN

SANCO EnergieSparIsolierglas für
Neubau und Renovation.



Wärmeverlust um
65% reduziert
Schnell und sauber

Geld sparen, Umwelt schonen.
Keine neuen Fensterrahmen, kein Schmutz.

GLAS LEUCHTLE
Feldstraße 32 · 66763 Dillingen · Tel. (0 68 31) 9 78 90 · www.glas-leuchtle.de

Balkon und Terrasse barrierefrei gestalten

Balkon und Terrasse bieten den kürzesten Weg ins Freie – gerade Menschen mit eingeschränkter Mobilität ermöglichen sie ein Stück wertvolle Freiheit und Selbstbestimmtheit. Bei Neubau oder Modernisierung sollte deshalb auf einen barrierefreien Zugang geachtet werden. Wichtig ist dabei, die Türschwelle so zu realisieren, dass bei starken Regenfällen auch mit schwellenlosem Übergang keine Feuchtigkeit in den Innenraum eindringt. Das ist beispielsweise durch eine mit einem Rost abgedeckte Rinne möglich, die vor der Tür vertieft in den Boden eingesetzt wird und das Wasser ableitet. Dabei muss jedoch eine dauerhaft sichere Abdichtung des gesam-

ten Bereichs um die Türschwelle gewährleistet sein. Systeme auf Flüssigkunststoffbasis sind dafür gut geeignet. Entscheidend ist, dass die Schnittstellen zwischen den einzelnen Bauteilen, also etwa Balkon, Rinne, Tür und Hauswand, langzeitsicher abgedichtet werden. Es gilt, eine dichte Verbindung unterschiedlicher Materialien sicherzustellen. Lösungen auf Flüssigkunststoffbasis sind für solche Übergänge prädestiniert. Ob Metalle, Holz oder Beton – die Abdichtung haftet dauerhaft auf den verschiedensten Untergründen und gewährt einen langlebigen Schutz der Bausubstanz vor Feuchtigkeit.

spp-o/Triflex